



3 Aruba

DOW en regering komen met 'structurele oplossing' zeer verouderde RWZI



8 Economie

Winkelverkopen eurozone licht omhoog na flinke dip



10 Wereld

Brussel schrappt zaak tegen VK bij EU-hof over belasting Gibraltar



12 Sport

Blessure houdt Overeem uit wereldtitelgevecht met Verhoeven



Fysiotherapievereniging wil urgent met Staten om tafel:

‘Plan fysiotherapie uit basispakket leidt tot baanverlies en hogere zorgkosten’

ORANJESTAD — Het plan van de regering om fysiotherapie niet meer te vergoeden en voortaan een eigen bijdrage te vragen gaat (1) banen kosten en (2) leiden tot extra zorgkosten in de toekomst. Dat zegt Conny van Niel van de Arubaanse Vereniging Fysiotherapeuten (AVF) in gesprek met de *Amigoe*. De AVF is verantwoordigd dat zij niet over het plan zijn geïnformeerd. Zij wil zien dat de regering eerst in de eigen kosten snijdt, omdat zij als beroepsgroep volgens eigen zeggen maar 1 procent vormen van de kosten van de AZV.

door onze verslaggever
Bobby Spier

‘Een klap’, zo noemt van Niel van de AVF het voorpagina-artikel in de *Amigoe* van 28 september. Daarin staat dat op korte termijn een eigen bijdrage wordt ingevoerd als men een bezoek brengt aan de fysiotherapeut en staat tevens dat de regering het plan heeft dat, in navolging van het Nederlandse model, fysiotherapie niet meer wordt vergoed of dat wel aanzienlijk wordt beperkt. “We hoorden wel geruchten, maar het was nooit vastgelegd en nooit met ons besproken”, vertelt zij aan de *Amigoe*. De impact voor de patiënt maakte ze ook direct duidelijk: “Vorige week kwam ik na het artikel bij een patiënt aan huis die een knieoperatie heeft gehad. Die zei: ‘Hoe moet ik verder als ik jou moet betalen, ik leef maar van een pensioentje’.” Mede door het nieuwsartikel overhandigde de AVF gisteren een brandbrief aan de Staten waarin zij nogmaals aandringen op een gesprek.

Volgens hen werden hun verzoeken hiervoor tot op heden niet beantwoord. De *Amigoe* vroeg hiervan bevestiging aan Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP), maar ontving nog geen reactie.

1 procent

Het bevreemdt de AVF dat de regering kiest om specifiek op hun zorg te korten. Van Niel: “Wij beheren niet de financiën van de AZV, maar wij weten wel dat wij als kleine groep maar van 1 procent gebruik hebben gemaakt van al het geld dat de AZV kreeg in 2020.” Dat bedrag komt neer op 5,5 miljoen. “Dus als je het er nu over hebt dat er nog 20 miljoen ergens weggehaald moet worden, dan vragen wij ons af: ‘Waarom bij ons?’, want wij zijn maar 5,5 miljoen.” In de brandbrief die de *Amigoe* in handen heeft, geeft de AVF aan dat zij al jaren het gevoel hebben dat zij het ‘ondergeschoven kindje’ zijn van de zorg en dat zij het altijd hebben moeten doen met de restjes die over waren voor wat betreft het tarief per consult fysiotherapie’. Ook wer-

den ze strikt eraan gehouden dat er maar 3210 behandelingen per jaar mochten worden verricht. “Dit betekent dat het budget van 5,5 miljoen, dat is vastgelegd voor fysiotherapie jaarlijks (bijna) niet overschreden werd/wordt”, staat in de brief. Daarbij kampt de AVF met ernstig tekort aan fysiotherapeuten. Specifiek missen ze er zes, die tot op heden niet door de AZV worden aangevuld. Op het moment wordt gewerkt met 22 fysiotherapeuten en worden de wachtlijsten steeds langer. “Alhoewel de AVF in vele vergaderingen naar voren heeft gebracht dat het inwonersaantal van Aruba in de jaren gegroeid is en het goed zou zijn om elke fysiotherapeut(e) extra behandelingen toe te kennen, heeft de AZV dit steeds geweigerd. De consequentie hiervan is dat de fysiotherapeut(e) zijn/haar patiënten aan het eind van het jaar meestal niet verder kan behandelen. Patiënten moeten hierdoor meer medicatie nemen en kunnen mogelijk anderszins in de tweede lijn zorg terecht komen, waarbij een operatie niet gegarandeerd uitgesloten blijft”, schrijft de AVF scherp in haar brief. Alles bij elkaar wil de AVF zien dat de regering kijkt hoe ze kunnen snijden in hun eigen kosten of dat van de AZV.

Vervolg op pagina 3

Bouwen met de natuur



ORANJESTAD — Dat bouwen met de natuur wel degelijk mogelijk is, laat dit nieuwbouwproject zien met de naam Bona Vista Hills, aangelegd door projecteigenaren Esmann en Slepser. Bij de bouw is rekening gehouden met de conservering van de Shoco. Zo zijn er in het project alvast vijf kunstmatige shoconesten opgenomen en aangelegd. Greg Peterson van de Aruba Birdlife Conservation (ABC), die aangeeft ‘ontzettend blij te zijn met dit project’, meldt dat de ontwikkelaars bij de aanleg hulp kregen van Gian Nunes van het Nationaal Park Arikok dat het project ontwierp. Gisteren bood Nunes ook een helpende hand en werden de ontwikkelaars verrast met een bezoek van Milieu-minister Ursell Arends (Raiz).

Roemeense regering valt na motie van wantrouwen

BOEKAREST — De liberale regering van Roemenië is gevallen doordat een meerderheid in het parlement een motie van wantrouwen heeft aangenomen. Terwijl de liberalen en hun bondgenoten de stemming boycotten, kreeg de motie met 281 stemmen duidelijk meer steun dan de vereiste 234.

Premier Florin Cîtu mag in afwachting van een volgende regering maximaal 45 dagen waarnemen, maar

hij heeft nog maar beperkte macht. Volgens waarnemers is Roemenië op weg naar een nieuwe periode

van politieke instabiliteit zonder noodzakelijke hervormingen, terwijl het arme Oost-Europese land steeds meer gebukt gaat onder de vierde coronagolf.

Cîtu werd de afgelopen maanden het zwarte schaap van links en rechts. De centrumrechtse USR,

die uit de regeringscoalitie was gestapt, de sociaaldemocratische oppositiepartij PSD en de extreemrechtse AUR stemden voor het vertrek van de regering. Normaal zijn het geen bondgenoten. De liberale PNL noemde de actie van de drie partijen ‘onverantwoordelijk’.

Nobelprijs voor Scheikunde voor List en MacMillan



STOCKHOLM — De Duitser Benjamin List en de Schotse Amerikaan David MacMillan krijgen dit jaar de Nobelprijs voor Scheikunde.

Zij hebben onderzoek gedaan naar een ‘inventieve manier om moleculen te bouwen’, zo verklaart het Nobelcomité de keuze. Hun technologie is ‘nauwkeurig, goedkoop, snel en milieuvriendelijk’ en wordt onder meer gebruikt bij onderzoek naar medicijnen. Hun ontdekking ‘heeft de mensheid al veel goeds gebracht’.

List werd vandaag op de hoogte gebracht terwijl hij met zijn vrouw vakantie vierde in Amsterdam. “We hebben net het Concertgebouw bezocht. Het is een geweldige dag. Ik zat aan het ontbijt, ik dronk koffie toen de telefoon ging en ik zag dat iemand uit Zweden belde. Ik zal het nooit vergeten”, zei hij tijdens de persconferentie waarin het Nobelcomité de keuze bekendmaakte.

List en MacMillan delen de prijs van 10 miljoen Zweedse kronen, omgerekend bijna 1 miljoen euro.

Taiwan: Militaire spanningen met China zijn ergste in 40 jaar

TAIPEI — De militaire spanningen tussen Taiwan en China zijn de ergste in zeker veertig jaar, meent de Taiwanese minister van Defensie Chiu Kuo-cheng. Hij deed zijn uitspraak nadat in korte tijd circa 150 Chinese gevechtsvliegtuigen in de luchtverdedigingszone van Taiwan waren waargenomen.

De eerste gevechtsvliegtuigen werden vrijdag gespot, op de dag waarop de oprichting van de Volksrepubliek China werd gevierd. In de luchtverdedigingszone werd vorig jaar een recordaantal van 380 Chinese gevechtsvliegtuigen waargenomen. Dat zijn er dit jaar al meer dan zeshonderd.

Chui waarschuwt dat zelfs een ‘beetje onvoorzichtigheid of verkeerde berekeningen’ kunnen leiden tot een ‘crisis’ in de Straat van Taiwan, de zeestraat tussen China en Taiwan. De minister zei daarnaast dat China al de mogelijkheid heeft om

Taiwan binnen te vallen en tegen 2025 een grootschalige actie kan beginnen.

Grimmig

De betrekkingen werden vorige week door de Chinese president Xi Jinping als ‘grimmig’ omschreven, in een brief aan de nieuwe oppositieleider van Taiwan. Zijn regime heeft de militaire, diplomatieke en economische druk op Taiwan opgevoerd sinds president Tsai Ing-wen vijf jaar geleden werd verkozen. Zij verzet zich fel tegen de Chinese claim op het eiland, dat zichzelf als een onafhankelijk land ziet.

Tsai zei gisteren in een artikel dat Taiwan ‘alles zou doen wat nodig is’ om het eiland te beschermen tegen bedreigingen maar te hopen dat Taiwanezen vreedzaam kunnen leven naast China. Eerder riep haar regering China vanwege de vele gevechtsvliegtuigen op te stoppen met de ‘onverantwoordelijke, provocerende acties’.

‘Niet waar dat bij Facebook winst boven veiligheid gaat’

MENLO PARK — Het is ‘gewoon niet waar’ dat Facebook winst boven de veiligheid van gebruikers zou stellen, zegt Facebook-topman Mark Zuckerberg. In een lange verklaring op zijn Facebook-account verweert hij zich tegen de recente kritiek over de invloed van Facebook op met name de geestelijke gezondheid van kinderen en tieners.

Gisteren vond in Washington een speciale hoorzitting plaats van een parlementscommissie, waar een voormalig medewerkster van Facebook waarschuwde voor het megabedrijf. Deze Frances Haugen maakte zich onlangs bekend als klokkenluider. Ze zei dat Facebook uit eigen onderzoek weet dat zijn apps, zoals Instagram, de geestelijke gezondheid van sommige jonge gebruikers schaden. Haugen zou in haar tijd bij het bedrijf ook keer op keer gezien hebben dat Facebook winst maken belangrijker vond dan sociale aspecten. Maar volgens Zuckerberg is het een realiteit dat jonge kinderen technologie gebruiken.



“Denk aan de vele schoolkinderen met een smartphone.” In plaats van dit te negeren, zouden technologiebedrijven juist moeten werken aan initiatieven om een veilige digitale omgeving te creëren. Daarbij wijst hij op inspanningen van zijn bedrijf die speciaal gericht zijn op kinderen, zoals Messenger Kids. Die berichtendienst moet jonge gebruikers een veiliger alternatief bieden voor de normale Messenger van Facebook. Zuckerberg benadrukt daarnaast dat geen enkel technologiebedrijf er baat bij heeft als zijn producten mensen boos of

depressief maken. Facebook verdient zijn geld met advertenties, en adverteerders vinden het volgens Zuckerberg belangrijk dat hun reclame niet naast schadelijke content komt te staan. De topman vindt het daarom vervelend dat de hele kwestie in het publieke debat nu zo uit zijn verband gerukt zou worden. Ook geeft hij aan dat hij al herhaaldelijk in het Amerikaanse Congres heeft gezegd dat er gewerkt moet worden aan een update van de internetregels, omdat het bedrijfsleven niet alle keuzes over sociale kwesties zelf zou kunnen maken.

4 winnende kindertekeningen 'stima bo cachó' straks op postzegel

ORANJESTAD — Na het bekijken van meer dan 1000 ingezonden kleurplaten voor de wedstrijd 'Stima bo cachó 2021' (Houd van je hond 2021), zijn nu de dertig winnaars bekend. Vier van de tekeningen worden straks afgedrukt op een postzegel door Post Aruba.

De tekeningen die binnenkort op een postzegel terechtkomen, zijn die van Nathan Kelly, uit de zesde klas van de St. Anna School, van Angel Shurumay uit de vierde klas van de St. Anna School, van Marianne Casafus uit de vijfde klas van van Scol Primario Kudawecha en de tekening van Evoeth Urdaneta Contreras, vijfdeklasser van de Maria School. Daarnaast zijn ook de 26 winnaars bekend gemaakt, namelijk uit de eerste klas: Jason Croes, Rodrigo Méndez, Jaylianne Kock, Esther Blijden en Richelly de Jongh. Uit de tweede klas: Indra Bito, Victoria Villegas Bravo, Sophia Marquez, Jer-



son Geerman en Gracylaine Winklaar. De kinderen die uit de derde klas wonnen, zijn: Liandra Kock, Jayron Ras, Valeska Pérez Santia-

go, Noeska Gumbs en Oliver Kock en de winnende kinderen uit de vierde klas zijn: Jahyah Eisdén, Zuwenhka Felomina, Sophia Brink

en Sofia Escalona. De winnende kinderen uit de vijfde klas waren: Wimney Oduber, Jeylimar Bermudez en Anastasia de Palm en uit de zesde



Foto: Kabina Wever-Croes

klas: Josue Santana, Allegra Dubero, Diyoura Croes en Esmeralda Jacobs. De kinderen kregen tot 23 september de tijd om hun tekening in te leveren dat het thema 'stima bo cachó' moest

raken. De reden dat dit thema is gekozen houdt verband met de bewustwordingscampagne met betrekking tot de Ley di Cachó (Hondenwet). De dertig kinderen die wonnen mochten samen met

een ouder naar het Bestuurskantoor komen waar zij uit handen van premier Evelyn Wever-Croes (MEP), minister Ursell Arends (Raiz) en minister Endy Croes (MEP) hun prijs ontvingen.



Het 'prikkelraad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

AMIGOE

Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 8 lid 1 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 no. 60) (Ltg) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 2 augustus 2021 Kalpa Information Systems VBA h.o.d.n. Kalpa Exchange Services heeft ingeschreven in het register van geldtransactiebedrijven als bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de Ltg, voor het beroeps- of bedrijfsmatig ten behoeve of op verzoek van een derde wisselen van munten of bankbiljetten tegen andere munten of bankbiljetten of het uitbetalen van munten of bankbiljetten op vertoon van een creditcard of betaalkaart of tegen inlevering van cheques, reischques, wissels of postwissels.

Oranjestad, 5 oktober 2021

HOW MANY YEARS CAN YOU ADD TO LIFE BY QUITTING SMOKING NOW?

ARUBA HYNOSIS CENTER N.V.



Reimagina bo Auto WOW cu e Financiamiento di RBC

Core contento bek pa bo cas, cu paketenan di financiamiento accesibel di RBC.

Experiencia e diferencia di RBC cu:

- ✓ Te cu hasta 100% di financiamiento
- ✓ Tarifanan di interes atractivo
- ✓ Extension di e plaso pa re-paga bo financiamiento

Haya sa mas na rbc.com/caribbean/autoloan

Reimagine Auto WOW with RBC



Limited time offer ending October 31, 2021. Subject to normal lending criteria. Special conditions apply. The cost of borrowing will be made available upon application. © / ™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

RMR wil betere beperking topinkomens

ORANJESTAD — De Rijkswinsterraad (RMR) is ontevreden over de plannen die Aruba, Curaçao en Sint Maarten hebben voor de beperking van topinkomens. Tijdens de RMR-vergadering op 24 september is daarom gevraagd om een betere regeling. Demissionair staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties schrijft dat vandaag aan de Tweede Kamer.

De RMR besloot al in mei 2020 dat de topinkomens beperkt moesten worden als voorwaarde voor de liquiditeitssteun vanwege de coronacrisis. Per 1 juli 2020 mochten topfunctionarissen in de publieke en semi-publieke sector maximaal 130 procent verdienen van het salaris van de minister-president. Hetzelfde gold voor de tarieven van consultants, schrijft Knops. Uit onderzoek is echter gebleken dat de regelingen en plannen voor die beperking van topinkomens onvoldoende effect hebben en

bovendien ook nog eens erg van elkaar verschillen. De RMR besloot daarom dat de regelingen van de drie landen voor 1 november dit jaar moeten voldoen aan de eerder besluiten over die maximalisering van topinkomens. “Bovendien heeft de RMR een aantal punten geformuleerd die in de regelingen opgenomen dienen te worden om zo de effectiviteit van de regelingen te vergroten”, aldus Knops. Hij geeft geen details over die eisen, maar de punten hebben onder meer betrekking op de berekening van de maximuminkomens

en de handhaving van de regeling. Ook noemt hij de werkingssfeer, dus de reikwijdte van de regeling. De staatssecretaris geeft ook uitleg over het besluit met betrekking tot de liquiditeitssteun voor de drie landen. Zoals eerder gemeld voldoet Sint Maarten bijna helemaal aan de voorwaarden en krijgt de regering een bedrag van 22 miljoen gulden als lening voor het vierde kwartaal. Voor de achtste tranche van liquiditeitssteun moet Sint Maarten de controle op de loonsubsidie-regeling afronden. De zevende tranche van liquiditeitssteun aan Aruba en Curaçao werd uitgesteld. Omdat plannen te laat werden aangeleverd kon de RMR niet vaststellen of Curaçao aan de voorwaarden voldoet. Dat gaat vooral om

de hervormingen van het fiscaal stelsel en de aanpak van verliezen bij het Curaçao Medical Center. Bovendien is de uitvoeringsagenda voor het vierde kwartaal nog niet klaar en het plan van aanpak voor het schommelfonds van de Sociale Verzekeringsbank is nog niet aangeleverd.

Aruba kreeg nog geen toegang tot de zevende tranche omdat er nog geen goed onderbouwd plan was voor de jaarlijkse besparing van 60 miljoen florin bij de Algemene Ziektekosten Verzekering. Beide landen zijn bovendien nog in overleg met het College (Aruba) financieel toezicht over de liquiditeitsbehoefte voor het vierde kwartaal. Het besluit hierover volgt daarom in een volgende RMR, aldus Knops.



Foto: Kabinet Wever-Croes

ORANJESTAD — Sociale Zaken en Justitie-minister Rocco Tjon (MEP) zat maandag om de tafel met de vakbonden FTA en STA. Daaruit is de noodzaak naar voren gekomen dat verschillende justitiële organisaties moeten gaan reorganiseren. Zo zijn de Cuerpo Especial Arubano (CEA), Migratie Aruba en de Guarda Nos Costa toe aan reorganisatie, onderstrepen de vakbonden. Tjon heeft de afspraak gemaakt dat hij maandelijks structureel met de vakbonden in gesprek wil gaan en de aankomende tijd gaat werken aan een meerjarenplan waarbij specifiek wordt gedacht aan de toekomst van de organisaties die onder zijn ministerie vallen. Zo moet het meerjarenplan duidelijkheid geven over hoeveel personeel er binnen deze organisaties nodig is de komende jaren, over de legale positie van de instanties en moet er een planning gemaakt worden van materieel.

‘Plan fysiotherapie uit basispakket leidt tot baanverlies en hogere zorgkosten’

Vervolg van pagina 1

Het moment dat de regering komt met dit plan, vindt de AVF ook opvallend. Dit omdat er in Nederland volgens hem juist een ommezwaai is te zien in de erkenning van het belang van fysiotherapie bij de behandeling (chronische) aandoeningen. “In Nederland werd de fysiotherapie vijftien jaar geleden ook uit het pakket gezet, omdat er ook geen meerwaarde aan werd gegeven, maar nu met de pandemie ziet de regering gewoon hoe belangrijk het is, vooral voor hen die cardiovasculaire problemen hebben gehad

na het coronavirus (...)”, vertelt van Niel. Zij denkt dat Aruba fysiotherapie nog te veel in verband brengt met alleen maar massage. “Het kan zo zijn dat men fysiotherapie in het verleden steeds een sticker heeft gegeven dat het alleen gaat om massage, maar dat is niet het geval. Daarom hebben we ook de AZV uitgenodigd om eens mee te lopen. Massage is een deel van de fysiotherapie, maar ons belangrijkste aandeel is de patiënt weer te laten bewegen”, maakt zij duidelijk. Als Aruba het plan toch doordrukt om te korten op de zorg, dan gaat dat vol-

gens van Niel banen kosten. Zo bestaat de kans dat bijvoorbeeld administratief medewerkers als eerste het veld ruimen. Ook ziet ze een gevaar voor de patiënt die minder snel bij de fysiotherapeut zal aankloppen voor een preventieve behandeling, waardoor deze eerder in de molen valt van het krijgen van medicatie of eventueel een medische ingreep. Dit alles leidt uiteindelijk tot extra zorgkosten. De brief stelt het als volgt: “Deze impopulaire maatregel zal een grote klap voor de Arubaanse samenleving en hun portemonnee zijn. Het zal veel ongemakken

brengen in de volksgezondheid. Door de juiste zorg en begeleiding te bieden kunnen acute klachten, chronische ziektes, operaties en zelfs sterfgevallen worden voorkomen.” Wanneer de AVF om de tafel zit met de Staten, is nog niet bekend. Wel kreeg de AVF van parlementsvoorzitter Edgard Vrolijk (MEP) te horen dat zij spoedig een bijeenkomst zou krijgen met de commissie gezondheidszorg van de Staten. Ook daarin wil de AVF haar punten naar voren brengen waarom volgens de AVF fysiotherapie in het basispakket moet blijven.

DOW en regering komen met ‘structurele oplossing’ zeer verouderde RWZI

ORANJESTAD — De overheid trekt dit jaar 3,8 miljoen florin uit voor het noodzakelijke onderhoud aan de in zeer slechte staat verkerende rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI) van de Bubaliplas. Maar aangezien dit voor de toekomst niet genoeg is, zat de regering gisteren rond de tafel met de Dienst Openbare Werken (DOW) om met een structurele oplossing te komen. Wat deze structurele oplossing inhoudt, is nog niet bekend gemaakt.



Foto: Archief/foto RWZI

Dit jaar is 3,8 miljoen uitgetrokken om de RWZI het broodnodige onderhoud te geven. Van deze jaarlijkse onderhoudswerkzaamheden is nu 61 procent uitgevoerd meldt de regering. Het materiaal dat hiervoor is gebruikt, komt voor 85 procent uit Aruba.

Maar deze onderhoudswerkzaamheden zijn niet genoeg, gezien de staat waarin de RWZI verkeert. Om die reden zat premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gisteren samen met Milieu-minister Ursell Arends en de Dienst Openbare Werken rond de tafel om de situatie te bespreken. DOW gaf hierbij een presentatie over de oplossingen die zij voor ogen hebben. Minister Arends meldt aan het einde van de bijeenkomst dat hij op de hoogte is van het feit dat de huidige situatie met betrekking tot de RWZI tot bezorgdheid in de samenleving leidt. “Wij als ministerie van Natuur moeten samen met DOW praten over oplossingen en hoe we de toekomst zien met betrekking tot deze situatie die druk uitoefent op de gezondheid van mensen in het algemeen, op de natuur en op onze enige eco-

nomische pilaar, het toerisme. Ik geloof dat het op zijn plek is om met een structurele oplossing te komen waar heel Aruba van profiteert.” Hij meldt dat binnenkort de ‘structurele oplossingen worden gepresenteerd’, en maakte dus nog niet bekend wat deze inhouden.

Noodklok

Bekend is dat de RWZI inmiddels al bijna bijna vijftig jaar oud is en niet meer berekend is op de huidige hoeveelheid rioolwater dat binnenkomt van de high- en low-rise hotels, Oranjestad, Dakota en de wijk Montserrat. Sinds 2017 wordt er geklaagd over de stankoverlast van rioolwater en het weglekken van het slechts gedeeltelijk behandelde water – door capaciteitsgebrek – en het is ook schadelijk voor het milieu. Voormalig Milieu-minister Marisol Lopez Tromp luidde vorig jaar de noodklok en vroeg 13 miljoen voor de aanpak en uitbreiding van de RWZI. Dit bedrag kwam er niet. De Aruba Timeshare Association (Atsa) en de Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) volgden

ook met het uiten van hun zorgen.

Bedreiging Bubaliplas

In 2020 stelde TNO een rapport op waarin de situatie met de RWZI werd blootgelegd. Uit het rapport kwam naar voren dat de RWZI bij de Bubaliplas verouderd is en veel gebreken vertoont. Zo werd duidelijk dat het beton van het bassin moet worden verstevigd om een overstromingsramp te voorkomen, maar ook dat de zuiveringsinstallatie zelf niet meer naar behoren werkt. Voor de Bubaliplas is toevoer van water noodzakelijk, wil de plas niet uitdrogen. Daarmee zou een natuurgebied verloren gaan. Maar dat water moet wel voldoende van verontreiniging zijn ontdaan. Dat laatste is niet meer het geval. De huidige toestand van de RWZI vormt daardoor een bedreiging voor de Bubaliplas en voor het rif.

Botulisme

Anderhalve week geleden verscheen nog in deze krant een artikel dat Aruba nu wordt geconfronteerd met een grote hoeveelheid dode

vogels, en dan met name zwaluwen, in en rondom de Bubaliplas. Op het moment wordt er nog onderzoek gedaan naar de oorzaak, maar de Aruba Birdlife Conservation (ABC) gaf aan dat zij vermoedt dat het mogelijk te maken heeft met de verwaarloosde RWZI in combinatie met botulisme dat in het verleden ook al in het water werd aangetroffen. Botulisme is een besmettelijke vorm van voedselvergiftiging die wordt veroorzaakt door een bacterie die actief is in ondiepe wateren waarin de temperatuur boven de twintig graden Celsius uitkomt. De bacterie produceert dan botuline, een zenuwgif dat verlamdend werkt op de spieren van vissen en watervogels. De dieren sterven en hun kadavers zijn vervolgens een bron van besmetting voor andere dieren in het water. De Directie Volksgezondheid (DVG) doet op het moment onderzoek naar de kwaliteit van het water van de Bubaliplas. ABC kon voor het sluiten van deze krant nog geen update geven over het verloop van het onderzoek.

Marketingplan en budget voor 2022:

ATA optimistisch over herstel toerisme

ORANJESTAD — De Aruba Tourism Authority (ATA) presenteerde in een webinar haar plannen voor het komende jaar. Opvallend is het optimisme dat uit de plannen blijkt. ATA ziet dat het herstel van het toerisme doorzet en voorziet dat in verschillende opzichten sprake zal zijn van volledig herstel en mogelijk zelfs vooruitgang op een enkel terrein.

Dat optimisme kan de ATA onder meer baseren op de aantallen verblijfstoeristen van dit jaar. Gegevens uit het pre-pandemisch jaar 2019 worden daarbij steeds als vergelijkingsmateriaal gebruikt. Het eerste kwartaal van dit jaar zat nog op 38 procent van de aantallen van 2019, dat cijfer groeide tot 88 procent in het derde kwartaal. De voorspelling voor het vierde kwartaal is 93 procent van 2019. Het jaartotaal zal dan een herstel tot 73 procent laten zien. Het streven voor 2022 is een herstel van 95 procent. Het herstel van het toerisme blijkt ook uit de cijfers die de hotels leveren. De Average Daily Rate, de opbrengst per hotelkamer, zit weer op het niveau van 2019. In 2022 wordt zelfs een hogere opbrengst voorspeld: 103 procent ten opzichte van 2019. Het cruistoeerisme is zeer zwaar getroffen door de pandemie, blijkt uit de cijfers.

2019 was een topjaar, in 2021 zit Aruba op 12 procent van 2019. Een conservatieve schatting is dat dit in 2022 herstelt tot 31 procent, maar met een optimistische kijk kan dat oplopen tot 77 procent. In de marketingstrategie onderscheidt ATA drie gebieden: Noord-Amerika, Europa en Latijns-Amerika. In al die gebieden blijft Aruba zich richten op ‘High Value Visitors’, bezoekers die een goed budget te besteden hebben. Die moeten hierheen gelokt worden door een aantal zaken te benadrukken. Uiteraard zijn de stranden en het klimaat een pre, maar ATA wil ook benadrukken dat Aruba veilig is, een welkome omgeving vormt en waar voor je geld biedt. Een ideale omgeving voor ‘romantiek’ en ‘familiebonden’ geeft het marketingplan nog aan. De ATA ziet bovendien mogelijkheden om meer MICE-bezoekers naar het eiland te laten

komen. MICE staat dan voor Meetings, Incentives, Conferences and Exhibitions.

Marketingbudget

Het marketingbudget voor 2022 vertoont enkele wijzigingen. Het budget voor Noord-Amerika neemt toe met 3,5 procent, dat voor Europa neemt af met 4,1 procent, het budget voor Latijns-Amerika wordt bijna gehalveerd. Een kleine 60 procent van het budget wordt besteed op de Noord-Amerikaanse markt. Dat correspondeert met de aantallen toeristen: de schattingen zijn voor dit jaar dat 89 procent van de toeristen afkomstig is uit Noord-Amerika, 6 procent uit Europa en 3 procent uit Latijns-Amerika. Voor 2022 mikt de ATA op een groei van de Europese markt tot een aandeel van 9 procent. Men ziet mogelijkheden om in België meer toeristen aan te trekken en ook de Oekraïne is in beeld waar de KLM een goede verbinding mee onderhoudt. Het geproduceerde plan en de bijbehorende begroting is komende week onderwerp van gesprek in een bijeenkomst van de ATA met Toerisme-minister Dangui Oduber.

Emmaschool straks weer in bezit van wifi

ORANJESTAD — De bedoeling is dat de Emmaschool binnenkort weer in het bezit is van een werkend wifi-netwerk. De school zit inmiddels al zeker een jaar zonder internetverbinding, nadat het met slecht weer doorbrandde.

Dat maakte Onderwijs-minister Croes (MEP) gisteren bekend in het Bestuurskantoor. “In onze overdracht zijn we gestuit op een hoeveelheid aanvragen; een daarvan was wifi voor de Emmaschool”, meldt hij. Hij legt uit dat hij nog geen overleg heeft gehad met de school,

maar wel inziet dat het hebben van een goede internetverbinding van belang is voor het onderwijs. “We hebben gezien dat dit van belang is tegenwoordig en we willen ook de kinderen steun geven en daarom hebben we gelijk een som geld geaccordeerd zodat Setar opnieuw

wifi kan aanleggen bij de Emmaschool”, legt hij uit. De school was al eerder in het bezit van wifi, alleen was de verbinding doorgebrand tijdens slecht weer en vervolgens nooit meer vervangen. Inmiddels zat de school al zeker een jaar zonder internet. “Wat ik wil illustreren: het is niet altijd zo dat je eerst met iemand om de tafel moet voordat je bepaalde beslissingen neemt”, maakte de minister duidelijk.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Aruba in beweging

ORANJESTAD — Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale toernooien: Aruba is in beweging. Amigoe u op de hoogte van sportevenementen en resultaten van sportevenementen op Aruba en het internationale vlak.

Beach Tennis

Van 4 tot 10 oktober 2021 organiseert de International Tennis Federation (ITF) de World Cup Pro en Junior in Rio de Janeiro, Brazilië. De competitie biedt ranking punten voor zowel professionele als junior spelers die hun land vertegenwoordigen in beide evenementen. Uit de zestien paren die in beide evenementen meedoen aan de wereldkampioenschappen wordt Aruba goed vertegenwoordigd door Sander Castro, Dominique Hopmans, Maria Buuts en Ak-sel Samardzic.

Karting

Samen met P1 Motorsports en de Curaçao International Karting Foundation (CIKF) organiseert Bushiri Karting Speedway op 8 en 9 oktober 2021, de October Fast Challenge (OFCC 2021). Het internationale karting toernooi wordt bij de Bushiri Karting Speedway gehouden en zal 47 racers van zowel Aruba als Curaçao verwelkomen. Aruba staat er klaar voor!

Mimosa Race

In een initiatief om meer dames aan te moedigen om te mountainbiken, organiseert One Happy Bike Island (OHBI) op 17 oktober 2021 de eerste mountainbikerace voor vrouwen. De Mimosa Race wordt bij de Arashi Beach gehouden en begint zondagochtend om 07.00 uur. Voor meer infor-



Beach tennis

matie of registratie, stuur een e-mail naar zetsia.77@gmail.com.

Ronde van Aruba

De voorbereidingen van de 29e Ronde van Aruba (RvA) zijn begonnen en er staan momenteel meer dan 200 teams gepland om aan de start te staan. Het evenement is op 3 december 2021 maar het proces begint met een bevestigings- en aanpassingsweek die op 1 oktober begint en op 8 oktober om 23.59 uur eindigt. Tijdens deze week krijgen teams of individuele deelnemers de kans om hun deelname via e-mail te bevestigen en mag men ook zonder kosten aanpassingen aan de deelnemerslijst van het team sturen. Na deze week zijn bevestigingen of aanpassingen niet meer mogelijk. Op 22 oktober wordt de officiële deelnemerslijst van de 29e Ronde van Aruba bekend gemaakt. Voor meer informatie of registratie, e-mail naar BureauSport.Savaneta@min-def.nl

Sprint Triatlon

Samen met de Guardian Group organiseert de Aruba Triatlon Association (ATA) het laatste sprint triatlon evenement voor 2021. Op zondag 10 oktober 2021 kunnen leden en niet-leden van de ATA tussen de SuperSprint (375m zwemmen, 10km fietsen, 2.5 km rennen) of langere Sprintafstanden (750m zwemmen, 20km fietsen, en 5km rennen) kiezen. Voor meer informatie kijk op www.arubatriathlon.com

Gewichtheffen

Gedurende het weekeinde van 24 tot 26 september werd het Zuid-Centraal-Amerikaans en Caribisch kampioenschap Gewichtheffen Masters in Ibarra, Ecuador gehouden. Dianie Croes heeft in de categorie +87 kg en leeftijdsgroep 30-34 jaar een totaal van 153kg kunnen heffen en heeft hiermee de gouden medaille gewonnen. Hugo Themen heeft in de categorie 73kg en leeftijdsgroep



Time trial

60-64 jaar een totaal van 121kg kunnen heffen en heeft hiermee de zilveren medaille gewonnen.

Time Trial

Gedurende het openwater zwemevenement van Aruba Dolphins, heeft zwemmer Britta Schwengle een time trial van 10 kilometer voltooid. Met een tijd van twee uur en 24 minuten, was dit de eerste keer dat

Schwengle een officiële tijd voor de 10 kilometer heeft kunnen zetten. Schwengle, die bekend is door haar zwemtalent in open water-evenementen, probeert zich voor de XII South American Games te kwalificeren. De spelen worden volgend jaar oktober in Asuncion, Paraguay gehouden.

Penta-Heptathlon

De Aruba Athletics Fede-



Ronde van Aruba

ration (AAF) heeft in de week van 28-29-30 september 2021 de laatste leeftijdsgroepstest voor de top vier meisjes en jongens van U-13 (onder 13 jaar) en U-15 (onder 15 jaar) gehouden.

Voor deze test moesten de jongeren aan verschillende evenementen meedoen om punten te verzamelen, de punten van de vorige test en die van de laatste test worden verzameld en zo kan men zien wie de top-

sporter van elke leeftijdsgroep is en wie volgend jaar Aruba zal vertegenwoordigen in Guyana voor 50e editie van de Carifta games. Gedurende de test hebben de U-13 aan een pentathlon meegedaan met evenementen zoals sprinten, verspringen, hoogspringen, balwerpen en afstandrennen. De U-15 heeft een heptathlon gedaan met dezelfde evenementen als U-13 maar daarnaast ook horden en kogelstoten.

Nieuwe uniformen voor Blue Marlins Aruba

ORANJESTAD — Kinderhonkbalteam Blue Marlins Aruba heeft nieuwe uniformen gekregen van hun sponsor, de Aruba Bank. Deze werden onlangs overhandigd. Het gaat hier om de jonge groep sporters in de leeftijd van zeven en acht jaar. Blue Marlins Aruba heeft tot doel kinderen onder de achttien jaar kennis te laten maken met de honkbal-sport en verschillende vaardigheden te leren zoals discipline en het samenwerken in een team. Ook leren de sporters zich individueel verder te ontwikkelen, schrijft de bank.



Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY October 21, 2021

On Thursday October 21st, 2021 at 11am, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

A commercial pre-fab steel building, locally known as
BARCADERA 160

a right of long lease until October 11, 2066, on a parcel in total 2.586 m2 in size, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 2077.

Starting bid: Afl. 1.515.000,--

A residential house, locally known as

MABON 16-D

situated on a property land of approximately 759 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as 5-R-1824/1943, index number D95240

Starting bid: Afl. 185.000,--

A residential house, locally known as

ROOI KOOCHI 42-C

a right of long lease until January 23, 2039, on a parcel in total 439 m2 in size, situated at Rooi Koochi in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Fourth Division Section E number 1066.

Starting bid: Afl. 842.000,--

A residential house, locally known as

MABON 18

situated on a property land, in total 535 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as 5-M-12/1977

Starting bid: Afl. 225.000,--

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until February 25th, 2021, 5 PM. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Voor alle
vragen en
verzoeken om
informatie, bel
naar **582-4333**

**Amigoe
di Aruba**



Cu profundo tristesa
FCCA ta anuncia fayecimento di nos colega

Sr. Andres Segundo Ras

Nos ta extende palabra di profundo condolencia na su famia
y ta desea nan hopi forza den e dianan difcil aki.

Hunta di Supervision, Gerente, Staf y personal di FCCA

Cu Dios duna Sr. Andres sosiego eterno.

Kopieermachine voor 60+ organisaties

ORANJESTAD — Fundacion Movemento Ta Bida (FMTB) opent op 8 november hun zogenaamde Copy Center 60+. Deze week vond de soft opening plaats.

Het copy center staat ten dienste van de dertig verschillende groepen die zich inzetten voor zestigplussers op het eiland. Dat past binnen de doelstelling van de stichting die sociale en recreatieve activiteiten wil organiseren voor ouderen. Het idee voor de aanschaf van zo'n machine had FMTB al een tijdje, maar tot nu toe strandden alle pogingen voor de huur van een kopieermachine wegens de hoge huurprijs. De oplossing kwam van Delta Blue Electronics. Dat bedrijf had een goede, tweedehandse kopieermachine staan en bracht FMTB daarvan op de hoogte. Uiteindelijk ging deze deal niet door, maar kreeg de stichting een nieuwer en beter exemplaar van Delta Blue Electronics waar ze ook geen huurovereenkomst voor hoeven te tekenen. "Dit was het mooiste



en meest belangrijke nieuws die FMTB kon krijgen", schrijft de stichting in een persbericht. Wat betreft de onderhoudskosten, deze vallen de aankomende tijd voor Cede Aruba die hiervoor financiering gaf.

Het 60+ copy center is te vinden bij FMTB in het gebouw van Ibisa aan de Frankrijkstraat 1. De reden dat voor deze plek is gekozen, houdt verband met het feit dat zestigplussers hier makkelijk kunnen parkeren

en dat ook het pand toegankelijk is voor rolstoelen. Het center biedt behalve printen ook de mogelijkheid om documenten te plastificeren en in te binden voor een zacht prijsje. Vanaf 8 november gaat de dienst open.

Hoofd JZP neemt afscheid

ORANJESTAD — Het hoofd van de Jeugd en Zedenpolitie (JZP) Eric Lake, na 41 jaar dienst afscheid van het Korps Politie Aruba (KPA). Het KPA heeft nog niet bekend gemaakt wie hem gaat vervangen.



Lake solliciteerde in 1975 bij het korps, dat toen nog onder supervisie van de Nederlandse Antillen stond, en kwam uiteindelijk in 1976 hier ook daadwerkelijk terecht. Alleen was hij niet direct agent, maar werkte hij voor de immigratie wat toen ook onder het werk van de politie viel. Uiteindelijk wist hij in 1980 de gewenste overstap te maken naar de politieschool waar hij volgens het KPA 'een van de beste leerlingen was'. Na vervolgens een korte tijd

als straatagent te hebben gewerkt, stapte hij over naar de recherche waar hij vijftien jaar werkte. Daarna maakte hij de overstap naar de Kinder- en Zedenpolitie (KZP), werkte kort op de afdeling narcotica en vervolgens ging hij toch terug naar de Jeugd- en Zedenpolitie (JZP) waar hij de afgelopen vijftien jaar hoofd was. Vooral de laatste jaren was het werk bij de JZP turbulent, gezien het grote aantal mishandeling- en misbruikzaken dat

aan het licht komt. De JZP werkt al een tijd met te weinig middelen en mankracht om alle zaken te kunnen verwerken.

Lake nam afscheid met de volgende woorden: "Doe op alle manieren je best om de persoon die hulp nodig heeft, te helpen. We werken voor onze gemeenschap en we moeten hen de gewenste service bieden. Wees respectvol, zodat je ook respect terug krijgt en doe wat je zegt", aldus Lake.

Training supervisors meldcode kindermishandeling



ORANJESTAD — Zo'n twintig mensen hebben onlangs de training Supervisor meldcode kindermishandeling gevolgd, die zes halve dagen duurt. Het gaat om een eerste van twee groepen. Deze supervisors zorgen voor implementatie, beleid en bewaking van de meldcode kindermishandeling binnen hun organisatie. De training is opgezet door de Nederlandse beroepsorganisatie Landelijke Vereniging Aandachtsfunctionarissen Kindermishandeling (LVAK). Tijdens de training wordt er aandacht besteed aan de rol van de supervisor en de competenties die hiervoor nodig zijn om deze effectief en efficiënt te kunnen vervullen. Na het volgen van de training kunnen cursisten hun directie adviseren over het beleid met betrekking tot de meldcode. Professionals uit de sectoren sociaal, onderwijs, justitie en volksgezondheid deden hieraan mee. De meldcode kindermishandeling is in werking getreden op 1 april en onder auspiciën van het Sociaal Crisisplan (SCP) opgezet.

Futura organiseert innovatiekamp

ORANJESTAD — Futura organiseert ook dit jaar weer een innovatiekamp voor de schooljeugd, die tijdens de kampweek verder de wereld van innovaties kan verkennen. De kinderen kregen maandag hoog bezoek van premier Evelyn Wever-Croes (MEP) die kwam kijken wat er gedaan en gepresteerd werd.



Dertig kinderen konden dit jaar meedoen en ze waren allemaal even enthousiast. De premier was eveneens enthousiast over dit initiatief dat de kinderen weer een stapje dichterbij de wereld van morgen brengt. "De kinderen hebben een fantastische vakantie", stelde ze vast. "Stukje bij beetje leggen ze de basis voor de toekomst."

Daarbij gaf ze aan dat de wereld op het moment snel verandert en dat hetgeen dat kinderen vandaag de dag op school leren niet genoeg is voor de toekomst, als zij volwassen worden. Om die reden is dit innova-

tieprogramma opgezet, om de jongeren in contact te laten komen met verschillende dingen op innovatiegebied, zodat zij 'anders' leren denken en succesvoller zullen zijn in de toekomst, aldus de premier die haar waardering voor het kamp uitsprak naar Futura.

Masterplanning en de restaurantsector

Jan de Ruijter studeerde aan de hogere hotelschool in Den Haag en aan de Wharton Business School van de University of Pennsylvania. Gedurende vijftien jaar was hij general manager van het Holiday Inn hotel op Aruba. Hij was oprichter van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) en trad acht jaar lang op als voorzitter. Sociaal betrokken bij de groei en ontwikkeling van Aruba, wil hij in deze wekelijkse column de lezer stimuleren en prikkelen in de hoop dat zowel bestuurders in de publieke sector als alle betrokkenen bij het toerisme in de private sector, de unieke bron van inkomsten beschermen en op een verantwoordelijke wijze verder uitbreiden. Reacties zijn welkom op janderuijter@yahoo.com.

De afgelopen weken is in deze wekelijkse column Lemonade duidelijk beschreven hoe het toerisme wereldwijd enorm veranderd is. Reizigers weten meer dan ooit tevoren, eisen meer en krijgen door de intense wereldwijde concurrentie ook steeds meer aangeboden aan luxe, comfort en services. Dat is niet alleen voor hotels en luchtvaartmaatschappijen maar zeer zeker ook voor de hele restaurantsector. Ooit in het verre verleden was een Amerikaan tevreden met zijn eeuwige zeven gerechten: sirloin steak, filet mignon, duckling, red snapper, lobster, prime rib en shrimp en een Nederlander met zijn Wiener Schnitzel, biefstuk of halve kip. Nu combineren fusion cuisines de Westerse en Aziatische keukens, en die van Spanje en Italië met de Arabische enzovoort. Overal ter wereld worden destination restaurants geopend en werken master chefs en celebrity chefs in de restaurants van beroemde vijfsterrenhotels, zoals in Las Vegas. De globalisering van de wereld heeft nieuwe culturen en cuisines voor de wereldburgers geopend, kookprogramma's waren nooit eerder overal zo enorm in trek, wereldburgers zijn allen 'foodies' geworden en die feiten moeten in al onze planning meegenomen worden.

Het culinaire aanbod
Net als op het gebied van hotels heeft er ten aanzien van restaurants nim-

mer enige masterplanning plaatsgevonden. Ondernemers konden maar raak restaurantjes openen. Dat lijkt natuurlijk wel vriendelijk tegenover lokale ondernemers maar in werkelijkheid is dat het niet. Iedereen vaart er wel bij zich te laten leiden door een goed doordacht masterplan in plaats van 'shooting from the hip'. Aruba kent over de 600 restaurants die zich richten op toeristen en te veel daarvan zijn van avonturiers en amateurs die het horecagebeuren zijn ingestapt. Lelijke architectuur, onduidelijke culinaire richting, gebrekkige menukaarten met veel typen taalfouten, stuntelige bediening en ze zien er zowel buiten als binnen vies uit.

Masterplanning voor de 21e eeuw
Het type algemeen restaurant waar je standaard vega kunt krijgen is uit de mode. Hetzelfde geldt voor de typisch Amerikaanse coffeeshop met de traditionele BLT-sandwich. Bij restaurants gaat het net zoals bij de moderne up-to-date hotels om positionering en vergaande specialisatie. Je moet eruit springen, opvallen, je duidelijk onderscheiden, anders dan de anderen, uniek zijn en de aandacht trekken ook in architectuur en interieur. Gianni's restaurant doet dat uitstekend. Texas de Brazil doet dat ook heel goed. Dat is de voor-



naamste trend. Een tweede trend is typisch lokaal zijn zoals Zeerovers visrestaurant op Savaneta dat weet te doen. Weer een andere trend is het beste van het beste aantrekken. Aruba doet dat (nog) niet maar ik zie geen enkele reden waarom Aruba zich niet heel proactief inspant om het allerbeste restaurant van de wereld aan te trekken. De chef eigenaren van El Bulli van de familie Adrià in Catalonië. Reserveringen moeten twee jaar van tevoren gemaakt worden en de gemiddelde besteding per gast is 375 euro. Zo'n driesterrenrestaurant geeft enorme publiciteit en laat Aruba continu op de wereldkaart schitteren. Ook ten aanzien van een vierde trend naar fusion restaurants schiet Aruba ernstig tekort. Er valt nog veel te doen op het gebied van de Aziatische en Arabische cuisines

Restaurantvergunningen
Het culinaire niveau van Aruba moet sterk omhoog. Restaurantvergunningen moeten op Aruba alleen

nog verstrekt worden aan vakbekwame, professionele ondernemers op basis van wat past in de masterplanning van ons toerisme. Het grote belang daarvan dient goed aan de samenleving uitgelegd te worden, zodat het niet als een onpopulaire maatregel ontvangen wordt. Er is geen ruimte meer voor een franchise van een verlopen Amerikaanse keten die succes had in de vorige eeuw en vergunningen voor nog meer Amerikaanse fastfoodbedrijven zijn uit de boze. Beperk vergunningen tot unieke restaurants, destination restaurants met master en celebrity chefs, sterrenrestaurants, en restaurants waar wereldwijde vraag naar is, zoals Cheese-cake Factory, IHOP, Olive Garden, Crepes and Waffles uit Colombia, Big Mamma uit Parijs, Rainforest Cafe, trendy, hip, vrolijk en met een belevenis.

Professionalisering
Naast strenge vestigingseisen voor alle nieuwe restaurants en goedkeuring aan hun concept is het de hoogste tijd dat Aruba zich verder ontwikkelt tot een destination voor 'foodies' en dat de keukenopleiding bij EPI doorgroeit naar het volgende niveau van excellence door samenwerking met een van de wereldwijd erkende keurmerken: Culinary Institute of America (New York), Le Cordon Bleu Master Chefs Culinary School, Johnson & Wales Culinary Arts, Escoffier School of Culinary Arts of Cas Spijkers Academy. Werk onder auspiciën van een van deze keurmerken en Aruba zal er wel bij varen. Free for all en amateurisme moeten plaats maken voor masterplanning en professionalisme. En daarop proosten we 'Cheers' met een prikkelende Lemonade ter stimulering!

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

			8	3	9	5
		6	9			2
1				7		
5	8					4
			5	6		
6						9 7
		7				9
2			3	1		
9		3	2	7		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Actie bewakers bij GMN

WILLEMSTAD — Bewakers werkzaam voor de Security Group NV legden gisterochtend het werk neer vanwege het uitblijven van het uitbetalen van hun salarissen. Een groep van zo'n 25 werknemers toog vanochtend naar het gebouw van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) om bij de regering te klagen.

Security Group is belast met de bewaking van verschillende gebouwen van GMN, maar ook van de verschillende visserspiers en -havens die onder het ministerie vallen. Volgens de werknemers wachten ze al drie maanden op hun salaris, omdat de overheid de betalingen niet overmaakt.

In de voorbije maanden kreeg het personeel een voorschot uitbetaald. Het bedrijf stuurde verschillende brieven naar de regering, maar reacties bleven uit. Security Group stuurde hierop een nieuwe brief naar de regering waarin werd aangegeven dat wanneer de betalingen niet overgemaakt zouden worden, zij hun werkzaamheden zouden staken. Ook hierop kwam geen antwoord, waarop het personeel vanochtend naar het GMN-gebouw in Colon toog. Sharlon Melfor, secretaris-generaal van het ministerie van GMN, stond de werknemers te woord. In een toelichting erkent hij dat er sprake is van een vertraging met betrekking tot het overmaken van de betreffende bedragen en dat de overheid het betalingsproces zal gaan versnellen. Melfor benadrukte het



Bewakers van het bedrijf Security Group gisterochtend bij het gebouw van GMN in Colon.



Foto's: Elsel Sambo

vreemd te vinden dat het personeel bij GMN ging pro-

testeren en niet bij de werkgever, die belast is met de be-

taling van de salarissen van het personeel.

Zaak Marnix College naar de rechter

WILLEMSTAD — De vijf politieagenten die een maand geleden betrokken waren bij een politieonderzoek op het Marnix College aan de Cas Coraweg moeten voor de rechtbank verschijnen. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft na een onderzoek door de Landsrecherche besloten om de zaak aan de strafrechter voor te leggen.

De agenten hebben inmiddels een toegangverbod gekregen. Ook moesten zij hun vuurwapen inleveren en blijven zij tot de rechtszaak thuis. Onder hen bevindt zich ook de coördinator van de preventieve controle. Hij was bij de actie aanwezig en gaf de opdrachten. De rol van de docent in deze zaak, Aubert Wiels, is nog in onderzoek. De schoolleiding heeft hem sinds het incident

vrijgesteld van dienst. “Bij ons op school loopt nog een intern onderzoek. Dit is in een afrondende fase beland”, aldus Maghalie van der Bunt-George, directeur van de Vereniging voor Protestantse Christelijk Onderwijs (VPCO), aan de Amigoe. Over het strafrechtelijk onderzoek is weinig bekend. De politie, de Landsrecherche en het OM doen geen mededelingen over lopende

onderzoeken die nog bij de rechter moeten verschijnen. De verwachting is dat de rechtszaak nog voor het einde van het jaar, over twee tot drie maanden, zal worden behandeld.

Op 7 september vond op het Marnix College een politiecontrole plaats op verzoek van de schoolleiding. Een preventieve controle, zo werd het genoemd, met het doel een duidelijk signaal af te geven naar de leerlingen toe dat drugs en wapens niet op school getolereerd worden. Het ging echter mis tijdens de preventieve controle. Enkele leerlingen moesten naar

een aparte kamer en werden aan een nadere inspectie van hun lichaam onderworpen, een zogenaamde *strip-search*. De docent belast met veiligheid op de school was hier blijkbaar bij aanwezig en heeft ermee ingestemd. De agenten gingen echter te ver. Enkele minderjarige scholieren, jongens en meisjes, moesten zich op ongepaste wijze laten controleren. Een schaamteloze vertoning, zo werd het daags na de controle genoemd. De politie kreeg veel kritiek en dat leidde tot een diepgaand onderzoek door de Landsrecherche, in opdracht van de procureur-generaal.

Nita: Tekort docenten in de toekomst

WILLEMSTAD — Statenlid Maria Nita (MFK) maakt zich zorgen over de situatie in het onderwijs. Er dreigt volgens haar een ernstig tekort aan docenten voor de lagere school alsook voor het voortgezet onderwijs.

Nita voeg gisteren aandacht voor het probleem, op de dag dat wereldwijd de Internationale Dag van de Leraar (World Teachers Day) wordt gevierd. Deze dag werd in 1994 uitgeroepen door de ILO en Unesco.

Volgens het Statenlid hebben onderzoeken in het kader van de Sustainable Development Goals (SDG's) het toekomstige lerarentekort vastgesteld. Ook op Curaçao zal er sprake zijn van tekorten, zo stelt Nita, en zij wil weten hoe de overheid dit probleem gaat aanpakken. In haar brief vraagt zij aan de minister van Onderwijs Sithree 'Cey' van Heydoorn (MFK) hoe en hoeveel hij gaat investeren om het niet zo ver te laten komen.



Ravage bij Cabana Beach

WILLEMSTAD — Strandbezoekers van Cabana Beach kenen maandagochtend vroeg vreemd op toen ze de ravage, zoals op de foto te zien, daar aantreffen. Een geschrokken ooggetuige meldde tegenover de Amigoe dat het voor een medewerker ernstig had kunnen aflopen omdat hij 'bijna met zijn voet in het water onder de loader kwam'. De loader kon niet staande worden gehouden op het strand en kantelde. Een andere strandbezoeker zei dat waarschijnlijk 'een stuk strand was weggespoeld' waardoor de ravage kon ontstaan. De palapa's en het gebroken beton zouden volgens de man rond 06.30 uur al aan het strand hebben gelegen. Het managementteam van Cabana is benaderd door de Amigoe over de gebeurtenis, maar een reactie bleef uit. Het is bijvoorbeeld niet bekend hoelang de opruimwerkzaamheden hebben geduurd en wanneer het strand weer vrij begaanbaar was.



Brandweer al 934 keer uitgerukt

WILLEMSTAD — De brandweer rukte dit jaar al 934 keer uit om assistentie te verlenen. Reden te meer om in deze week van brandpreventie extra aandacht te besteden aan het voorkomen van brand.

Van het totaal aantal keren was een groot deel, met name 517, gedurende de periode tot en met 30 september jl. De drukste maand voor de brandweer was juli met 84 acties en de rustigste maanden waren januari en maart met respectievelijk 37 en 36 acties. Vorig jaar was het totale aantal 1288, in 2019 was dit 1293. In 2018 was dit 1311, een jaar eerder 1082, en in 2016 was dit 1127.

Volgens de brandweer is er dit jaar sprake van een lichte stijging in het aantal branden bij woningen en bedrijfs- panden. Dit jaar brandden zeven woningen compleet af.

Het belang van rookmelders

Het aantal gevallen zijn er dus niet minder op geworden de afgelopen vijf jaar, en daarom is de brandweer gestart met de bewustzijscampagne 'Prevenshon, e Mihó Opshon' (preventie, de beste optie). De samenleving werd door middel van diverse activiteiten bewust gemaakt over brandpreventie. Tijdens deze brandpreventieweek adopteert Brandweer Curaçao de Amerikaanse campagne van de 'National Fire Protection Association', die extra nadruk legt op het belang van rookmelders. In Nederland is het thema

in deze brandpreventieweek 'Rookmelders redden levens'. Bovendien is daar per juli dit jaar de rookmelderverplichting in werking getreden. Vanaf die datum is het verplicht in Nederland om een rookmelder te hebben op elke woonverdieping in je huis en in besloten ruimtes waar een vluchtroute doorheen gaat. Op Curaçao is het nog niet zover. De brandweer doet haar uiterste best om, via de (sociale) media maar ook met workshops en cursussen, de samenleving bewust te maken van het feit dat rookmelders van levensbelang kunnen zijn. Uit een onderzoek blijkt dat 81 procent van de woningen niet voorzien is van een brandblusser, en 83 procent mist een rookmelder. Daar moet snel verandering in komen, aldus de brandweer.

Meteo over start regenperiode: Dit jaar natter

WILLEMSTAD — Met de maand oktober is de regenperiode gestart die in januari 2022 zal eindigen. Dit jaar zal natter zijn, aldus de aankondiging van de Meteorologische Dienst Curaçao (MDC).

“Gewoonlijk valt er in deze periode van vier maanden 60 procent, ofwel 365 millimeter, van de totale neerslag. Met de voorspelling dat er dit jaar sprake zal zijn van 400 tot 450 mm neerslag, zal de regenperiode van keer dan ook natter zijn.

De reden hiervoor is dat het klimatologisch fenomeen Enso (afkorting voor El Niño–Southern Oscillation) zich in de Stille Oceaan voordoet en in een fase van La Niña verkeert. Een La Niña veroorzaakt onregeligheden in de atmosfeer boven de Caribische Zee alsook ontwikkeling van regenachtig weer in onze regio”, aldus MDC.

El Niño–Southern Oscillation

El Niño is een opwarming van het zeewater langs de evenaar van de Stille Oceaan. Zijn tegenhanger, een afkoeling, wordt La Niña genoemd. Een grote klimaatsschommeling langs de evenaar van de Stille Oceaan, wordt vaak met Enso aangeduid. Enso beïnvloedt het weer over een groot gedeelte van de aarde. El Niño gaat meestal gepaard met minder regen in

de droge tijd en vaak ook met droogte. Ook is er tijdens El Niño een lager risico op orkanen boven de Atlantische Oceaan en de Caribische Zee.

Bij La Niña zijn de effecten andersom en zijn er dus gemiddeld meer orkanen in dit gebied. Dit verschijnsel draagt er volgens Meteo aan bij dat er meer regenval zal zijn gedurende de regenperiode vanaf oktober tot en met januari.

Voorspellingen van regen en onweer vormen onderdeel van de dagelijkse weerprognoses van de MDC en worden driemaal per dag gepubliceerd voor de bevolking. In het geval dat er slecht weer wordt verwacht, met potentieel nadelige gevolgen voor de bevolking, geeft de Meteo een speciale waarschuwing uit met een kleurcode.

Minder tijd

Meteo wijst dan ook op het belang van het volgen van deze weerbulletins: “Het is belangrijk om rekening te houden met het feit dat weersystemen met slecht weer zich snel kunnen ontwikkelen en intensiveren.

Hierdoor is de tijd voor het uitvaardigen van een waarschuwing en het ondernemen van actie ook korter”, aldus Meteo.

MDC wijst er verder op dat slecht weer met extreme omstandigheden gepaard kan gaan, zoals met (plaatselijke) overstromingen, toename in windkracht, ruwe zeeomstandigheden langs de kust en hevige regenval, waardoor levens gevaar kunnen lopen en er flinke materiële schade kan ontstaan.

Daarom zegt de Meteorologische Dienst Curaçao de orkaan- en regenseizoenen preventief aan te kondigen zodat het publiek zich daarop kan voorbereiden en de nodige maatregelen kan treffen.

Waarschuwingbulletins volgen

Meteo benadrukt tevens dat bij het kennismaken van een speciaal waarschuwingbulletin men op tijd de nodige actie dient te ondernemen.

De aanbeveling gaat dan ook uit om via WhatsApp (+5999 5601089) de speciale weerbulletins te volgen. “Met inzet van moderne technologie waakt MDC 24 uur per dag en zeven dagen per week, met als doel bescherming van mensenlevens en bezittingen.”

Tweede Kamer vraagt aandacht voor ex-gedetineerden BES

DEN HAAG — De Tweede Kamer vraagt aandacht voor de situatie van gedetineerden die na een celstraf vrijkomen op Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Aanleiding zijn de laatste ontwikkelingen om rechtshandhaving in Caribisch Nederland verder te verbeteren. De Kamerleden zijn daarnaast benieuwd naar de aanpak van ondermijnende criminaliteit.

De Tweede Kamercommissie voor Justitie en Veiligheid zou eigenlijk over het onderwerp vergaderen met de betrokken ministers of staatssecretarissen. Door de moeizame formatie is die vergadering echter gewijzigd in een schriftelijk overleg, waarvoor alleen de huidige regeringspartijen CDA en D66 vragen hebben ingediend. D66 vraagt naar het besluit om geen aparte gevangenis

te bouwen op Sint Eustatius. Gedetineerden van Saba en Sint Eustatius moeten hun straf nog steeds uitzitten op Bonaire, maar er komen wel extra mogelijkheden voor contact met familieleden in de laatste fase van een celstraf. “D66 benadrukt het belang van een goede re-integratie, zeker gezien de relatief hoge recidive onder jongeren. Wat zijn de kosten van deze extra mogelijkheden

en hoe wegen deze op tegen de kosten van het plaatsen van detentiecapaciteit in de eigen gemeenschap”, vraagt de partij.

Het CDA benadrukt dat de terugkeer van ex-gedetineerden meer impact heeft op de samenleving op kleine eilanden dan in grote landen. “Het CDA vraagt in dat kader hoe men van plan is om re-integratie en resocialisatie belangrijker te maken op de BES-eilanden”, schrijft de partij. Ook vraagt de partij naar de resultaten van een onderzoek naar resocialisatie, dat eind 2021 klaar zou zijn. Het CDA vraagt daarnaast naar de aanpak van on-

dermijnende criminaliteit, waarvoor extra aandacht is in het justitiebeleid voor 2021-2025. “De aanpak wordt de komende vijf jaar geïntensiveerd. Betekent dit ook dat er middelen komen of worden vrijgemaakt om deze aanpak te ondersteunen”, schrijft de partij.

D66 is benieuwd naar de invoering van de zogeheten Wet Bibob, waarmee het misbruik van vergunningen voor criminaliteit wordt bestreden. Door corona heeft een proefproject namelijk vertraging opgelopen. Daarnaast vraagt de partij naar de invoering van een tijdelijk huisverbod voor daders van relationeel geweld.

Veel interesse voor spreekuren ombudsmannen op Bonaire

KRALENDIJK — Op Bonaire hebben veel inwoners de spreekuren van de Nationale Ombudsman en de Kinderombudsman bezocht. Verspreid over vier spreekuren werden ruim tachtig vragen en klachten door het team in behandeling genomen.

De klachten en signalen die het team van de Nationale Ombudsman ontving, gaan over diverse overheidsinstanties, zoals het Openbaar Lichaam Bonaire, Zorg en Jeugd Caribisch Nederland (ZJCN), de Koninklijke Marechaussee (KMar) en het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN). De aard van de klachten heeft betrekking op onder meer de bejegening door en communicatie van overheidsinstanties, zoals het uitblijven van een reactie op aanvragen of informatie. Ook gaven diverse inwoners aan in een moeilijke financiële situatie te zitten, waardoor ze moeite hebben om rond te komen.

De Kinderombudsman ontving met name klachten en vragen over onderwijs: de toegang tot onderwijs, thuiszitters, het ontbreken van een passende plek en de ingewikkelde combinatie van (jeugd/gezondheids) zorg en onderwijs. Daarnaast ontving het team ook een aantal vragen over jeugdzorg.

De teams van de Nationale Ombudsman en de Kinderombudsman behandelen momenteel alle binnengekomen klachten en signalen. Daar waar nodig betrekken zij de desbetreffende overheidsinstanties erbij voor de juiste afhandeling van de klachten.

Saba en Sint Eustatius
Het streven is om nog dit jaar ook op Saba en Sint Eustatius spreekuren te organiseren. Data, tijden en locaties van deze spreekuren worden, zodra deze bekend zijn, gecommuniceerd via nationaleombudsman.nl/caribisch-nederland en dekinderombudsman.nl.

Kubuskwal-alarm

KRALENDIJK — De Kubuskwal (Tamoya ohboya) kan men op Bonaire acht tot tien nachten na vollemaan tegenkomen. Ze zwemmen naar het licht, dus men wordt geadviseerd om nachtelijk snorkelen en duiken op deze nachten te vermijden. Stinapa adviseert duikshops ook om geen felle lichten te plaatsen naast de ladder waar mensen het water in/uitgaan. Wie 's nachts gaat zwemmen, wordt aangeraden om een volledig wetsuit te dragen en alert te zijn op kwallen in het oppervlaktewater. Als je gestoken wordt, verlaat dan onmiddellijk het water. Verder eventuele tentakels met een pincet. ‘Sting No More’ is een goed product om steken te verlichten. Enkele tips: spoel in azijn of breng warmte aan op de plaats van de steek gedurende ten minste twintig minuten, zo heet als je kunt verdragen zonder jezelf te verbranden; de hitte helpt de eiwitten in de gifstoffen te verzwakken. Als de pijn ondraaglijk is of als u moeite heeft met ademen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

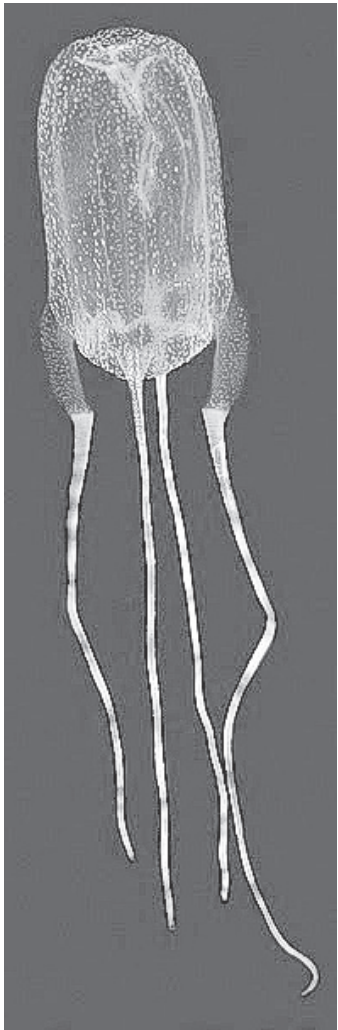


Foto: Ned Deloach

Sint Maarten telt 13 Covid-patiënten

PHILIPSBURG — Op 5 oktober telde Sint Maarten dertien personen die positief zijn getest op Covid. In totaal zijn zestien personen hersteld waardoor het aantal actieve gevallen op 137 komt, zo maakt het ministerie van Volksgezondheid bekend.

Het totaal aantal bevestigde gevallen was per gister-

ren 4355. Van de in totaal bevestigde gevallen zijn 3888 lokale inwoners en 467 toeristen. Momenteel zijn 130 personen in thuisisolatie en worden door de gezondheidsinstanties in de gaten gehouden. Zeven patiënten zijn opgenomen in het St. Maarten Medisch Centrum. Tot gisteren zijn 68 personen aan Covid-19 bezweken.

Bonaire

IN HET KORT

3 aanhoudingen

Het Korpspolitie Caribisch Nederland heeft vrijdagavond drie aanhoudingen in twee zaken verricht.

In de eerste zaak werd aangifte gedaan van bedreiging met een wapen. De dader werd aangetroffen in het Centrumgebied en werd gecontroleerd in het kader van de Wapenwet BES. De dertigjarige man met initialen L.R.D. en een zeventienjarige jongeman met initialen I.d.P. werden aangehouden. Ook werd een vuurwapen in beslag genomen tijdens de aanhouding.

Iets later op de avond namen agenten een sterke geur waar. Hierop werd een 21-jarige man met initialen S.L.V. aangehouden en werden er verschillende zakjes met drugs in beslag genomen.

Politie bekogeld

Een patrouille ging zaterdagavond naar Pink Beach waar een samenscholing plaatsvond. Bij aankomst van de politie werd de megafoon gebruikt om de menigte te vragen om de locatie te verlaten. Verschillende personen begonnen stenen, flessen en andere spullen in de richting van de politie en de politieauto's te gooien. Gezien het risico en gevaar voor de politieagenten werden enkele waarschuwingsschoten gelost om de menigte op te breken. Dit soort acties worden niet getolereerd en de politie zal strenge acties ondernemen tegen degenen die zich hieraan schuldig hebben gemaakt. De zaak is in onderzoek.

Sint Maarten

Voortgangcommissie noemt vooruitzichten ‘bemoedigend’

DEN HAAG — De Sint Maarten Progress Committee vindt de vooruitzichten voor het Korps Politie Sint Maarten (KPSM) en de Pointe Blanche-gevangenis ‘bemoedigend, met concrete lichtpunten’.

De commissie was positief in haar 41e rapport, dat betrekking heeft op het tweede kwartaal van 2021. “Er is uitzicht op een nieuwe lichting aspirant-politieagenten en het functieboek lijkt een realistisch aantal fulltime banen te bevatten.” Na een lange periode is het KPSM-functieboek ter behandeling aangekomen bij de Adviesraad.

Voor wat de gevangenis betreft, merkte de commissie op dat er ‘perspectief’ was met de toewijzing van substantiële middelen in het Landspakket om een nieuwe gevangenis te bouwen. Ook juicht de commissie de aanstelling van een programmamanager toe en het feit dat de werving voor essentiële vacatures is gestart. “Binnen de beperkte mogelijkheden doet het interimmanagement van de gevangenis er alles aan om de situatie werkbaar te houden, onder meer door de werkplaatsen en de kapel weer operationeel te maken. De vacature voor een nieuwe gevangenisdirecteur is gepubliceerd en de werving van nieuw personeel is goedgekeurd. Er is veel wat op korte termijn kan en moet worden uitgevoerd.”

De commissie zegt zeer verheugd te zijn met het nieuws dat minister van Justitie Anna Richardson groen licht heeft gegeven voor de werving van twintig kandidaat-politieagenten voor klas vijf van de BPO Basispolitie Onderwijs. “Dat is een belangrijke stap om het personeelsbestand op te bouwen tot een niveau dat is voorgeschreven in de onderlinge regeling minimale politiecapa-

citeit. De politiechef streeft ernaar om deze klas dit jaar te starten, als de werving succesvol is”, staat in het acht pagina's tellende rapport.

De politiecapaciteit op het moment dat de commissie het rapport opstelde, bedroeg ongeveer 188 personen. Met een volle klas vijf van twintig kandidaat-politieagenten, zou de KPSM een capaciteit van 208 kunnen bereiken als er geen vertrek onder het personeel is. De onderlinge regeling schrijft voor dat het KPSM een uitvoerende capaciteit moet hebben van 75 procent van de formatie van 336 personen. Dit betekent dat er 252 politieagenten moeten zijn. Na de vijfde klas moeten nog 44 kandidaten worden geworven voor nieuwe klassen om de minimumcapaciteit van de politie te behouden.

“De commissie spoort de minister van Justitie aan om de korpschef voor de komende jaren een groeischema voor het KPSM te laten maken, waarin ook de effecten van (vermindering van) overwerk worden meegenomen.”

De commissie was zeer positief over de aanstelling van een programmamanager voor de gevangenis. “De commissie heeft meerdere malen aangegeven dat de uitvoering van het Plan van Aanpak, het Detentieplan Sint Maarten, alleen kan slagen als een programmamanager dit proces dagelijks begeleidt vanuit het ministerie van Justitie. De start van deze ervaren voormalig gevangenisdirecteur uit Nederland is een mijlpaal.” De vervolgstappen zijn volgens de commissie het opzetten van een programabureau met voldoende

capaciteit om een startconferentie met de stakeholders te houden en uitvoeringsplannen op te stellen.

Er zijn nog een aantal kritieke vacatures in de gevangenis. Het huidige personeel doet dit werk tijdelijk, maar dat mag volgens de commissie niet te lang duren. De werving voor deze vacatures is gestart, maar de commissie adviseert om eerst een nieuwe gevangenisdirecteur aan te stellen die inbreng zal hebben bij het vaststellen van kritieke functies.

De commissie vond het positief dat de functieboeken van de gevangenis bij de Raad van Advies lagen, maar zette vraagtekens bij de grote uitbreiding van vormingsplaatsen, twee keer zoveel als vermeld in het functieboek van het Detentieplan.

De commissie was positief over de extra middelen die in de conceptbegroting 2022 zijn uitgetrokken voor de werving en opleiding van nieuw en zittend gevangenispersoneel in samenwerking met de onderwijsinstelling van de Afdeling Justitiële Instellingen DJI van het ministerie van Justitie in Den Haag.

In de penitentiaire inrichting zijn concrete verbeteringen aangebracht: het dak is hersteld en het proces voor de wederopbouw van de werkplaatsen en de kapel is gestart. De start van de werkzaamheden is gepland op korte termijn.

Het rapport van de commissie is openbaar geworden nadat de Nederlandse staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Raymond Knops het afgelopen vrijdag naar de Vaste Commissie voor Koninkrijksrelaties van de Tweede Kamer heeft gestuurd. Het rapport is ook gestuurd naar minister-president Silveria Jacobs van Sint Maarten.

Rolando Brison naar Parlatino

PHILIPSBURG — Het Sint-Maartense Statenlid Rolando Brison zal het eiland tijdens een bestuursvergadering van Parlatino op 16 oktober in Panama vertegenwoordigen. De Staten zijn hiermee akkoord gegaan. De uitnodig-

ing is op 24 september bij de Staten binnen gekomen, zo meldt de Staten. Parlatino is het parlement van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Curaçao, Aruba en Sint Maarten zijn eveneens in deze organisatie vertegenwoordigd.

Tot introductie corona-app geen controles horeca

WILLEMSTAD — Steeds vaker stuiten (gevacineerde) mensen op onbegrip over de huidige coronamaatregelen waardoor daar niet effectief op gehandhaafd kan worden. Het is voor het inspectieteam van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) reden om tijdelijk, tot de introductie van de Curaçao Health App, de controles te stoppen bij horecagelegenheden.

Dat zegt Ronny Cornelis, hoofd van de inspectieafdeling van MEO tegenover de media. Bij de laatste aan de media bekendgemaakte controles eind september kregen slechts drie van de in totaal vijftien gecontroleerde bedrijven een waarschuwing, bijvoorbeeld omdat de muziek te hard stond of omdat medewerkers geen mondkapje droegen.

Cornelis, die voor de deze krant niet bereikbaar was, meldde ook dat met de inge-

bruikname van de corona-app overtreders harder worden aangepakt. De controles worden dan weer opgepakt. Het kabinet-Pisas II wilde de applicatie eind september invoeren, maar dat lukte niet. Naar verwachting vindt eind deze week dan toch de introductie ervan plaats. De bedoeling is dat deze app ook wordt gekoppeld aan het EU Digitaal Corona Certificaat. In Nederland gaat het EU DCC via CoronaCheck.

In Nederland moet iedereen vanaf dertien jaar sinds 25 september een coronatoegangsbewijs bij zich hebben om toegang te krijgen tot een horecazaak, (sport) evenementen of een kunst- of cultuurinstelling. Dat betekent daar dat bezoekers moeten kunnen aantonen dat ze maximaal 24 uur geleden negatief getest zijn op het coronavirus, van Covid-19 hersteld zijn of hier tegen volledig zijn gevaccineerd. Dat kunnen zij laten zien met een QR-code in de CoronaCheck-app.



Foto: Elsie Simbo

WILLEMSTAD — De Algemene Begraafplaats bij Brievengat is in slechte staat. De buitenmuur moet dringend worden gerepareerd of worden vervangen. De muur staat er al ruim vijftig jaar. Er moet ook geld komen voor het nodige onderhoud van het terrein; dit heeft reeds enige tijd niet plaatsgevonden. De beheerder zegt geen commentaar te kunnen geven. Hij verwees voor meer informatie naar het ministerie van Gezondheid, Natuur en Milieu (GMN) maar daar kon niemand voor commentaar worden bereikt. Van de begraafplaats is bekend dat hier veelal mensen zonder verzekering worden begraven en buitenlanders zonder financiële middelen of familie. Het wordt daarom dan ook de santana pa hende pober (begraafplaats voor arme mensen) genoemd.

Euro

Hard omlaag

De Amsterdamse AEX-index ging vandaag hard omlaag, na het sterke herstel een dag eerder. De hoofdindex op Beursplein 5 noteerde in de ochtendhandel 1,9 procent in het rood op 756,90 punten. De MidKap daalde 0,9 procent tot 1042,22 punten. De graadmeters in Londen en Parijs zakten tot 1,3 procent. De DAX in Frankfurt verloor 1,4 procent. De Duitse fabrieksorders namen in augustus met 7,7 procent af, na een toename van 4,9 procent in juli. Alle 25 AEX-bedrijven verloren terrein. De chipbedrijven ASMI, ASML en Besi, die gisteren nog een flink herstel lieten zien, stonden nu weer onderaan met minnen tot 3,1 procent. Ook techinvesteerder Prosus en fintechbedrijf Adyen verloren meer dan 2 procent. In de MidKap sloot laadpalenmaker Alfen de rij met een verlies van 4 procent. ABN Amro ging aan kop met een winst van 1,2 procent. In Parijs zakte autoconcern Stellantis dik 2 procent. Daimler verloor 1,4 procent in Frankfurt. De Duitse eigenaar van Mercedes-Benz kan vanwege de aanhoudende chiptekorten in veel auto's niet de complete technische uitrusting installeren. Tesco steeg 5 procent in Londen. Het Britse supermarkconcern schroefde zijn winstverwachting op na een sterke eerste jaarhelft. Ook gaat het bedrijf voor 500 miljoen pond, omgerekend zo'n 588 miljoen euro, aan eigen aandelen inkopen. TUI daalde 1,3 procent. De euro was 1,1574 dollar waard tegen 1,1607 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie klom 0,7 procent tot 79,47 dollar. Brentolie kostte 0,8 procent meer op 83,22 dollar per vat.

Tokio

Flink lager

De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw flink lager gesloten en zakte tot het laagste niveau sinds eind augustus. De Nikkei in Tokio eindigde uiteindelijk 1,1 procent in de min op 27.528,87 punten. Een dag eerder verloor de Japanse hoofdindex al ruim 2 procent. Techinvesteerder SoftBank en robotmaker Fanuc, twee zwaargewichten in de index, verloren tot bijna 2 procent. In China waren de beurzen nog dicht vanwege de zogeheten Gouden Week in het land. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde tussentijds 0,4 procent lager. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,6 procent. In Nieuw-Zeeland verhoogde de centrale bank de rente van 0,25 procent tot 0,5 procent. Het was de eerste renteverhoging in zeven jaar.

Wall Street

Lager

AMSTERDAM — De aandelenbeurs in Amsterdam is vandaag aanzienlijk lager de handel uitgegaan. Binnen de AEX-index op het Damrak was ArcelorMittal met een verlies van 3,9 procent een van de sterkste dalers. De Amsterdamse hoofdgraadmeter verloor 1,3 procent tot 761,22 punten. De MidKap duikelde 1,7 procent. Kunstmestfabrikant OCI leed opnieuw onder de hoge gasprijzen en stond met een verlies van ruim 9 procent stijf onderaan. Flitshandelaar FlowTraders (plus 1,9 procent) was bij de middelgrote fondsen een van de weinige stijgers, wat wijst op het grillige koersverloop op de internationale beurzen. Het bedrijf profiteert ervan als er veel wordt gehandeld, ongeacht stijgende of dalende koersen. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot net geen 1,6 procent. Autoconcern Stellantis zakte ruim 3 procent in Parijs. Het fusiebedrijf van Peugeot-moeder PSA en Fiat Chrysler sluit een fabriek in Wenen voor de rest van het jaar als gevolg van de chiptekorten.

Volgend jaar ruim een derde meer bankroeten

DEN BOSCH — Het aantal faillissementen in Nederland loopt volgend jaar waarschijnlijk behoorlijk op. Volgens Euler Hermes, de grootste kredietverzekeraar van de wereld, zijn er ruim een derde meer bankroeten te verwachten. Daarmee oogt de situatie hier 'dramatischer' dan in de wereld als geheel. Maar volgens de deskundigen van de organisatie valt de verwachte toename hier in absolute aantallen wel mee.

“Deze stijging kon natuurlijk niet uitblijven”, zegt risicodirecteur Johan Geeroms van Euler Hermes Nederland in een verklaring. Dankzij de massale coronasteun van de overheid bereikte het aantal faillissementen in de coronacrisis volgens hem juist een historisch laagtepunt. “Aan die situatie komt nu stapsgewijs een eind.”

De kredietverzekeraar rekent voor dit jaar op 1790 faillissementen, wat het laagste cijfer van de afgelopen vijftien jaar zou zijn. Volgend jaar zou dat aantal oplopen tot 2400. Vooral groothandels gaan waarschijnlijk zwaardere tijden tegemoet, schatten de kenners in. Met de

huidige stijging van de energieprijzen zou het ook opletten geblazen zijn in de energiesector. Door de ontstane situatie zouden bijvoorbeeld kleinere energiebedrijven sneller kunnen omvallen.

Wereldwijd gaat de organisatie uit van een toename van het aantal faillissementen met 15 procent. Euler Hermes verwacht dat het aantal faillissementen in Afrika zal oplopen tot ver boven het niveau van voor de crisis. Dit zal waarschijnlijk ook het geval zijn voor Midden- en Oost-Europa en Latijns-Amerika.

Winkelverkopen eurozone licht omhoog na flinke dip



Foto: Shutterstock

LUXEMBURG — De winkelverkopen in de eurozone zijn in augustus licht gestegen na de flinke dip een maand eerder. Er werden meer non-foodproducten gekocht zoals schoonmaakmiddelen, toiletpapier en andere goederen. De verkoop via internet nam daarbij duidelijk toe, komt naar voren uit nieuwe Europese cijfers. De verkoop van autobrandstof en levens- en genotmiddelen ging juist omlaag.

Volgens het Europese statistiekbureau Eurostat stegen de detailhandelsverkopen met 0,3 procent vergeleken

met juli, toen er nog een daling was met 2,6 procent. In juli hielden consumenten in het eurogebied de hand nog

flink op de knip, na de stijgende winkelverkopen in de voorgaande periode door de heropening van economieën. Dat kan mogelijk mede te maken hebben gehad met de onzekerheid over de Delta-variant van het coronavirus.

Voor de gehele Europese Unie werd voor augustus ook een stijging van de detailhandelsverkopen met

0,3 procent gemeld, na een daling van 2,1 procent een maand eerder. Binnen de lidstaten waren de sterkste verkoopstijgingen te zien in Malta, Ierland en Slowakije, terwijl in Denemarken, Estland en Frankrijk de verkopen van winkeliers het sterkst daalden. Eurostat meldde voor Nederland een verkooptoename met 1 procent.

Forse afname Duitse fabrieksorders

WIESBADEN — De Duitse industrie heeft in augustus veel minder nieuwe orders binnengekregen dan een maand eerder. Dat wijst erop dat de materiaalttekorten en langere levertijden, waar veel bedrijven al een tijdje mee kampen, ook flinke gevolgen heeft voor de vraag naar nieuwe materie.

De vraag daalde met bijna 8 procent en daarmee was de afname veel groter dan analisten in doorsnee hadden voorspeld. De knelpunten in de bevoorrading hadden met name gevolgen voor fabrikanten van auto's en auto-onderdelen. Zij zagen hun bestellingen

met 12 procent dalen. De Duitse industrie heeft al langer te lijden onder problemen in de leveringsketen. Zo zijn er de chiptekorten die met name de auto-industrie hinderen maar doorsijpelen naar steeds meer sectoren. Ook andere materialen zijn schaars of hebben door problemen met transport een langere levertijd.

In juli was onverwachts wel sprake van meer nieuw werk ten opzichte van de maand ervoor. De toename kwam toen door grote buitenlandse klussen voor Duitse scheepswerken. Zonder die grote opdrachten, zou het aantal nieuwe orders in juli eveneens zijn afgenomen.

Crisisteam glastuinbouw vanwege hoge energieprijzen

DEN HAAG — Glastuinbouw Nederland, een netwerk van ondernemers in de glastuinbouw, stelt een crisisteam samen naar aanleiding van de flink opgelopen energieprijzen. Want voorzitter Adri Bom-Lemstra vreest dat er deze winter weleens glastuinbouwbedrijven kunnen gaan omvallen. Ze wil dit proberen te voorkomen.

De brancheorganisatie spreekt in een verklaring al van een 'energiecrisis'. “Door de hoge gas- en elektriciteitsprijs en de eveneens stijgende olieprijs komen bedrijven in diverse sectoren in de knel, waaronder de glas-

tuinbouw”. Het is de bedoeling dat het crisisteam de impact van de hoge energieprijzen voor bedrijven intensief gaat volgen en daarnaast kijkt op welke manier acties mogelijk zijn. En daarover zal dan ook

het gesprek aangeknoopt worden met onder meer de overheid en banken.

Ook andere partijen op het gebied van energie, teelttechniek en financiën worden mogelijk bij het overleg betrokken. Volgens Alexander Form-sma, verantwoordelijk voor Energie en Klimaat bij Glastuinbouw Nederland, ‘moet het crisisteam werken aan oplossingen voor de zeer korte termijn’.



Is studeren in Nederland jouw doel?

Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com

582-4333



Het 'prikkel draad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

NEW YORK

AMSTERDAM

	6-Oct		6-Oct
DOW JONES	33,992.73 -0.94%	AEX	760.99 -1.32%
S&P 500 INDEX	4,312.87 -0.76%	ARCELOMITTAL	24.20 -4.12%
NASDAQ	14,368.90 -0.45%	AEGON NV	4.42 -1.40%
AMAZON.COM INC	3,235.48 0.45%	KONINKLIJKE AHOL	28.96 -1.61%
APPLE INC	139.82 -0.91%	AKZO NOBEL	90.66 -2.18%
BAIDU INC-SP ADR	148.85 -0.63%	ASML HOLDING NV	630.20 -1.05%
BERKSHIRE HATH-B	276.07 -0.71%	DSM (KONIN)	170.80 -0.81%
BOEING CO/THE	220.74 -1.64%	HAL TRUST	153.40 -1.67%
CITIGROUP INC	71.30 -1.70%	HEINEKEN NV	89.40 -1.08%
COCA-COLA CO	52.82 -0.49%	ING GROEP NV	12.34 -1.03%
COSTCO WHOLESALE	443.35 -0.65%	KPN (KONIN)	2.69 -0.70%
WALT DISNEY CO	173.20 -0.81%	KONINKLIJKE PHIL	36.87 -1.80%
3D SYSTEMS CORP	25.35 -3.50%	RANDSTAD NV	59.18 -0.27%
EBAY INC	70.86 1.27%	ROYAL DUTCH SH-A	19.59 -2.78%
FACEBOOK INC-A	331.30 -0.50%	TOMTOM NV	6.60 -2.30%
GENERAL ELECTRIC	102.72 -2.08%	TOTALENERGIES SE	42.70 -1.50%
ALPHABET INC-A	2,729.00 0.31%	UNILEVER PLC	45.55 -1.08%
HP INC	27.49 -2.86%	W.P. STEWART HOL	819.94 -0.14%
HOME DEPOT INC	326.78 -0.82%	SCOTIA FUNDS	5-Oct
INTEL CORP	53.23 -1.33%	MONEY MARKET	13.5994 0.01%
JOHNSON&JOHNSON	158.32 -0.73%	US DOLLAR BOND	2.9905 -0.63%
MICROSOFT CORP	288.84 0.03%	GLOBAL EQUITY	3.6326 6.32%
PROCTER & GAMBLE	139.36 0.02%	US EQUITY	21.2504 9.46%
ROYAL DUTCH-ADR	45.19 -2.88%	CANADIAN EQUITY	3.4348 15.23%
STARBUCKS CORP	110.13 -0.65%	FUNDS	5-Oct
TWITTER INC	60.72 1.44%	BSF DEFENSIVE	125.91 -0.04%
WALMART INC	136.79 0.12%	BSF CONSERVATIVE	119.41 -0.04%
EXCHANGE TRADED FUND	6-Oct	BSF MODERATE	152.11 -0.03%
ALERIAN MLP - AMLP	33.67 -2.52%	BSF AGGRESSIVE	181.22 -0.10%
ISH GBL HY BD - GHY	49.57 -0.44%	BGF MULTI ASSET INC	10.14 -0.39%
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.85 -0.24%	BGF GBL ALLOCATION	75.43 -0.41%
ISH SELECT DIV - DIVY	115.54 -1.39%	BGF USD CORE BOND	17.93 -0.11%
ISH MSCI EMIKT - EEM	49.36 -1.16%	BGF FIX INC GBL OP	15.71 -0.06%
ISH MSCI PAC - EPP	48.78 -1.26%	BGF USD HI YIELD BND	39.04 -0.10%
ISH RUSSELL - IWV	255.10 -0.76%	CURRENCIES	6-Oct
ISH S&P 500 - SPY	73.84 -0.38%	YEN/USD	111.3600 -0.09%
ISH EUROPE - IEV	51.75 -1.47%	EUR/USD	1.1534 -0.55%
INVESCO QQQ TRUS	356.25 -0.32%	CAN/USD	1.2643 0.48%
INVESCO DB COMMO	20.72 -1.52%	GBP/USD	1.3555 -0.54%
SPDR S&P INT DIV-DVX	37.88 -0.68%	COMMODITIES	6-Oct
SPDR S&P MID 400	478.67 -1.62%	OIL WTI	77.47 -1.85%
SPDR S&P 600 SMA	94.36 -2.16%	GOLD	1758.44 -0.10%
VANGUARD REIT - VNQ	101.21 -1.29%	SILVER	22.41 -1.00%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	60.78 -1.75%	WHEAT	748.25 0.47%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

India gaat productie steenkool verhogen

MUMBAI — India gaat de productie van steenkool verhogen om de stroomtekorten in het land tegen te gaan. De overheid heeft daarom het staatsbedrijf Coal India opdracht gegeven meer kolen te produceren. India is voor ongeveer 70 procent van zijn elektriciteitsproductie afhankelijk van kolencentrales.

De stap moet voorkomen dat er stroomuitval ontstaat door de tekorten. Coal India is bezig miljar-

den te investeren om de productiecapaciteit te verhogen en om het transport van kolen te verbeteren. De

vraag naar steenkool in het land met circa 1,3 miljard inwoners zal de komende jaren naar verwachting blijven toenemen, ondanks de inspanningen van de overheid om meer energie uit duurzame bronnen op te wekken. India wil ook minder afhankelijk zijn van de im-

port van steenkool uit het buitenland. Die is goed voor ongeveer een kwart van de totale behoefte van het land. In 2024 moet er geen steenkool meer worden ingevoerd. In het vorige boekjaar, tot eind maart, ging het om 215 miljoen ton steenkool.



Budget Party voor iedereen...

samen kunnen we jouw bedrijf oppeppen!

Klein budget?
Groot succes!!



Voor een budget groot of klein moet je bij **Amigoe** zijn.
Bel voor informatie over onze verschillende speciale prijzen!
582-4333 of email avisoaruba@amigoe.com

Like Us On 

Amigoe Aruba

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar **582-4333**

Amigoe di Aruba

06 oktober 2021

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. Wever 527-4580



Dienstdoende huisartsen



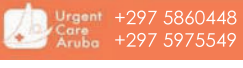
01 oktober tot 7 oktober 2021

Oranjestad
Del Pueblo
582-1253

San Nicolaas
Sero Preto
640-8443 ext. 401



Dienstdoende apotheken



Het weer

**DONDERDAG
07 OKTOBER 2021**

Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 26 en 39 km/u.

Max Temp. 32°	Voelt Als 37°	Wind 26 km/u	Bewolking 55%
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:26	UV index 10 v/d 10	

DONDERDAGAVOND

Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 20 en 35 km/u.

Min Temp. 28°	Voelt Als 32°	Wind 20 km/u	Bewolking 25%
Maansopgang 07:32	Maansondergang 19:39		

Oplossing sudoku 6 oktober

4	7	2	1	8	3	9	6	5
3	5	6	7	9	4	8	1	2
1	9	8	6	5	2	7	4	3
5	8	1	9	2	7	6	3	4
7	3	9	5	4	6	2	8	1
6	2	4	3	1	8	5	9	7
8	1	7	4	6	5	3	2	9
2	4	5	8	3	9	1	7	6
9	6	3	2	7	1	4	5	8

BVN



20:10	Atlas	09:20	van waarde
20:50	Keuringsdienst	09:55	Nieuwsuur
21:20	van waarde		Weerbericht
21:55	Nieuwsuur	10:00	Amerika/Caribiën
21:55	Weerbericht	11:00	Op1
	Amerika/Caribiën	11:15	NOS Journaal
22:00	Op1		Goedemorgen
23:00	NOS Journaal		Nederland
23:15	Goedemorgen	11:35	Nederland in Beweging
	Nederland	11:50	Kook mee met MAX
23:35	Nederland in Beweging	12:05	NOS Journaal
23:50	Kook mee met MAX	12:20	Wie kent mij nog?
		13:00	NOS Journaal
		13:10	Typisch Harderwijk
		13:35	Noord-Zuid-Oost-
			West
		14:00	NOS Journaal
		14:15	Propaganda
		14:55	Nederland Waterland
		15:30	Sesamstraat
02:00	NOS Journaal	15:45	Het Klokhuis
02:20	Smoeder	16:00	NOS Jeugdjournaal
02:50	Operatie Obesitas	16:25	Tijd voor MAX
03:25	Sesamstraat	17:05	NOS Journaal
03:45	Het Klokhuis	17:20	BinnensteBuiten
04:05	NOS Jeugdjournaal	17:45	EenVandaag
04:25	Tijd voor MAX	18:15	Khalid & Sophie
05:05	NOS Journaal	19:00	NOS Journaal
05:20	BinnensteBuiten	19:25	Weerbericht
05:45	EenVandaag		Europa/Afrika
06:15	Khalid & Sophie	19:30	Van onschatbare
07:00	NOS Journaal		waarde
07:25	Weerbericht	20:15	Promenade
	Europa/Afrika	20:45	Dit Was Het Nieuws
07:30	DNA Onbekend	21:25	Nieuwsuur
08:10	Atlas	22:05	Weerbericht
08:50	Keuringsdienst		Amerika/Caribiën

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Wever
Jan Jager
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190



‘O’ op ‘O’ Opgroei en Opvoedvragen met

AMIGOE

Informatie en advies over opvoeden en opgroeien voor alle ouders (to be). Omdat het opvoeden van kinderen niet altijd vanzelf gaat!

Bron: **cjg⁰⁴³**

9 TIPS VOOR ALS JE KIND EEN MOEILIJKE ETER IS!



Voor veel ouders niet onbekend: een kind dat niet wil eten of alleen als er een dikke laag ket-chup of appelmoes over het eten is uitgesmeerd. Je hebt treuzelaars, herkauwers of zelfs eetweige-raars. Veel ouders kunnen erover meepraten. En worden er soms tot wanhoop door gedreven. Wat te doen? Wij geven je 9 tips.

Dwing je kind niet te eten
Een moeilijke eter, je wordt er als ouder soms gek van. Maar je hoeft niet bang te zijn dat je kind te weinig eet. Dwing het daarom niet alles toch op te eten. Een kind voelt zelf goed aan of het vol-doende voeding binnen krijgt. Een gezond kind hongert zichzelf niet uit. Het gaat vanzelf eten. Het is ook belangrijk dat het zijn eigen interne signa-len van honger en verza-diging herkent.

Vind je oorzaak voor lastig eetgedrag
Onderzoek wat de oorzaak kan zijn van het moeilijke eetgedrag. Lust het kind het eten echt niet of kan het eten en drinken tussendoor de boosdoe-ner zijn? Een kindermaag zit immers snel vol. Wan-

neer heeft je kind voor het laatst wat gehad? En hoeveel? Geef aan het eind van de middag iets kleins bij trek, zoals wat fruit of groente. En geef water of thee in plaats van frisdrank of sap. Eten jullie laat? Misschien is je kind moe en eet het daar-om minder goed. Kijk je kind voor het eten even tv? Misschien is er dan net een leuk filmpje op wat het graag wilt afkij-ken.

Houd vaste rituelen aan
Eet met zijn allen aan ta-fel, op een vaste plek en een vast tijdstip. Kondig een aantal minuten voor-dat het eten klaar is aan dat het zo etenstijd is. Zo heeft je kind even de gelegenheid om hetgeen waar het mee bezig is af te maken en rustig aan te schuiven. Vaste rituelen

geven duidelijkheid en structuur.

Schep kleine porties op
Met kleine porties hoeft je kind niet tegen een berg op te kijken. Be-denk dat je kind sowieso minder eet dan jij. En nog eens opscheppen kan altijd. Wanneer je kind eetlust heeft en goed eet, geef dan een compliment.

Maak de maaltijd aan-trekkelijk
Serveer bij elke maaltijd zeker iets wat je kind lekker vindt. Je kunt ap-pelmoes als hulpmiddel gebruiken om eten af te dekken, maar let op dat het geen gewoonte wordt. Een leuk aangekleed bord stimuleert om te eten. Je kunt je kind ook een ei-gen placemat laten ma-ken. Zeggen dat de kok weer een lekkere maal-tijd heeft gekookt en zelf zichtbaar genieten van de maaltijd, maakt het eten ook aantrekkelijker.

Maak iets op een andere manier klaar
Gekookte wortel het vies-

te wat er is? Probeer het rauw en geraspt. Naast smaak, is ook structuur bepalend of een kind bepaald eten wel of niet lust. Kinderen houden vaak van knapperig eten. Zo blijkt dat rauwkost (wortels, komkommer, tomaatjes) vaak gemak-kelijker wordt gegeten dan warme, gekookte groenten. Groenten met een egaal uiterlijk, zon-der bruine plekken door het grillen, zijn vaak fa-voriet.

Het toetje als beloning geven?
Gebruik het toetje be-ter niet als beloning. Als je belooft met eten, dan zal je kind later zichzelf misschien ook gaan belo-nen met eten. En dat kan leiden tot een verstoorde relatie met eten en bij-voorbeeld overgewicht. Bovendien kan je kind gaan denken dat het nor-maal is dat groente niet lekker is, als hij voor het eten van groente beloofd wordt met ander lekker-der eten. Ook andersom, geeft straffen met een

toetje de boodschap dat groente eten een beloning nodig heeft.

Geef je kind af en toe controle over het eetge-beuren
Laat je kind eens mee-helpen bij het koken of bij het dekken van de ta-fel. Of laat het eens kie-zen welk eten er op tafel komt te staan. Een zelf-gemaakte ‘vind ik lekker’ poster kan hierbij helpen. Zelf eens zijn/haar eten opscheppen, kan voor je kind ook al verschil ma-ken.

Blijven de zorgen? Zoek hulp
Op jonge leeftijd komt het weigeren van eten vaak voor. Als er ook maar eni-ge twijfel bestaat over de oorzaak van het moeilijke eetgedrag, ga dan langs de huisarts. Deze kan na-gaan of er misschien een lichamelijk probleem is. De tips die in dit artikel worden gegeven, zijn al-leen van toepassing op het weigeren van eten als gevolg van een gedrags-probleem.

Onderhandelingen nieuw kabinet echt begonnen

DEN HAAG — De slepende Nederlandse kabinetsformatie gaat vandaag een nieuwe fase in. VVD, D66, CDA en ChristenUnie beginnen onder leiding van de informateurs Johan Remkes en Wouter Koolmees aan gesprekken over voortzetting van de regerings-coalitie van de afgelopen vier jaar. Niet eerder sinds de verkiezingen in maart werd er inhoudelijk onderhandeld.

Remkes en Koolmees gaven aan het eind van de ochtend een persconferentie, na hun eerste gesprekken. CDA-leider Wopke Hoekstra moest na de eerste gesprekken later op de ochtend in de Tweede Kamer zijn voor de Algemene Financiële Beschouwingen.

In de middag zouden achtereenvolgens ChristenUnie-voorman Gert-Jan Segers en D66-leider Sigrid Kaag langskomen bij de informateurs. VVD-leider Mark Rutte zou zich wegens buitenlandse verplichtingen laten vervangen door Sophie Hermans.

’s Avonds zou er nog een bijeenkomst met alle partijleiders en hun secondanten zijn waarbij Rutte dan wel aanwezig is.

VVD’er Remkes was de afgelopen weken ook al informateur. Zijn herbenoeming kon gisteren tijdens een Kamerdebat over de kabinetsformatie rekenen op brede steun, evenals de keuze van D66 voor Koolmees. Remkes sprak in het debat de hoop uit snel te kunnen werken. In coalitiekringen klinkt de wens om voor het einde van het jaar gereed te zijn.

Informateurs willen PvdA en GroenLinks bij formatie betrekken

DEN HAAG — De informateurs gaan proberen vooral PvdA en GroenLinks bij de onderhandelingen te betrekken. De zoektocht naar een ‘vruchtbare samenwerking’ met de rest van de Tweede Kamer zal zich ‘toespitsen’ op deze twee partijen, zei Johan Remkes op een persconferentie. Maar andere partijen worden niet uitgesloten. “Ze moeten wel zelf het signaal geven.”

PvdA en GroenLinks zullen geconsulteerd worden over de plannen van de vier partijen (VVD, D66, CDA en ChristenUnie) die een kabinet willen gaan vormen. “Zij kunnen inbreng leveren”, zei Remkes. Daarmee willen de informateurs ook ‘uitstralen dat het proces open is’. Maar het is aan de partijen om op de uitnodiging in te gaan. “We hebben die fracties niet aan touwtjes.”

Eerder gaven beide linkse partijen aan geen afspraken te willen maken met de vier onderhandelende partijen. “We gaan daar vooraf geen afspraken over maken, maar wachten keurig tot de voorstellen van het kabinet naar de Kamer komen”, zei Jesse Klaver (GroenLinks) giste-

ren. En Lilianne Ploumen (PvdA) zei toen tegen Remkes dat haar partij ‘geen intentie heeft om nog nader met u in gesprek te gaan’.

Pionieren
“Het wordt ongetwijfeld pionieren”, denkt Remkes. De partijen willen een beknopt regeerakkoord waardoor er meer ruimte komt voor inbreng van de Tweede Kamer. Dat moet leiden tot een nieuwe bestuurscultuur. Dat gaat veel van de partijen vragen. Deze fase van de kabinetsformatie wordt volgens hem dan ook ‘geen eenvoudige klus’.

Want de verleiding om een dik regeerakkoord te maken zal groot zijn, denkt Remkes. Vooral als het over moeilijke onderwerpen gaat waarover

de partijen flink van mening verschillen, zoals medisch ethische kwesties en de landbouw. Remkes verwacht wel dat als het gaat om Groningen en de Toeslagenaffaire het akkoord wat ‘specifieker’ zal zijn.

Wopke Hoekstra

De onderhandelingen zijn vandaag begonnen met een eerste ontmoeting met CDA-leider Wopke Hoekstra. De andere (waarnemende) fractieleiders zouden ook nog langskomen en in de avond zou er nog een gezamenlijke bijeenkomst zijn. Er worden deze dag vooral werkafspraken gemaakt. Vandaag werden informateurs VVD’er Remkes en Wouter Koolmees (D66) aangesteld door de Tweede Kamer.

De onderhandelingen zullen mogelijk niet steeds in het Logement in Den Haag plaatsvinden, verklaarde Koolmees. Soms zullen er ook sessies ergens anders zijn. Dat kan een ‘zetje en diepgang geven’ aan de onderhandelingen, aldus Koolmees.

Brussel schrappt zaak tegen VK bij EU-hof over belasting Gibraltar

BRUSSEL — De Europese Commissie trekt een rechtszaak in tegen het Verenigd Koninkrijk voor het Europees Hof van Justitie over illegale belastingvoordelen in Gibraltar. De commissie had de Britten eerder dit jaar voor de rechter gedaagd omdat Gibraltar, een Brits overzees gebied, 100 miljoen euro moest terugvorderen bij een aantal multinationals, maar dat niet had gedaan.

In 2018 oordeelde de commissie dat een aantal internationale bedrijven in Gibraltar een oneerlijk concurrentievoordeel genoot door bepaalde fiscale afspraken tussen 2011 en 2013, waaronder vrijstelling van belasting op uitgekeerde rente en royalty’s. Daardoor hoefden zij in totaal 100 miljoen euro minder belasting te betalen dan andere bedrijven, wat volgens Brussel illegale staatssteun is.



Foto: Shutterstock

De commissie gebood Gibraltar dat geld alsnog te innen bij de bedrijven voor uiterlijk 23 april 2019. Toen begin dit jaar nog steeds slechts bij twee van de vier betrokken bedrijven geld was teruggehaald, was het

geduld van het dagelijks EU-bestuur op. Volgens vicevoorzitter Margrethe Vestager (Mededinging) bleef door het uitblijven van de opgedragen vorderingen de concurrentie op de markt verstoord. In maart kondigde ze

aan naar het EU-hof te stappen. Volgens de commissie hebben de bedrijven het geld inmiddels betaald en trekt ze de rechtszaak daarom in. De zaak dateert van voor de brexit, het vertrek van de Britten uit de EU.

VVD wil geld lenen voor investeringen in ‘grote problemen’

DEN HAAG — Wat de VVD betreft, gaat het kabinet ‘de portemonnee trekken’ voor eenmalige investeringen in het oplossen van ‘grote problemen’. Voor investeringen die nodig zijn, bijvoorbeeld om de economie te versterken, kan Nederland geld lenen en de staatsschuld laten oplopen, denkt de grootste partij.

Als voorbeeld van incidentele uitgaven noemt Tweede Kamerlid Eelco Heinen van de VVD ‘het bouwen van een nieuwe energie-infrastructuur’ of het investeren in ‘achterstallig onderhoud’. Maar ook het verminderen van de CO₂-en stikstofuitstoot horen daar mogelijk bij.

Voor structurele kostenposten moet wel financiering worden gevonden, vindt Heinen. “Die rekening kan je niet oneindig laten optellen”, zegt de liberaal in het financiële debat over de Rijksbegroting.

Structureel geld nodig

Eerder deze week lekte al via de NOS uit dat er op de formatietafel plannen liggen om tientallen miljarden te lenen voor het oplossen

van grote problemen. Ook aan de formatietafel kwam het initiatief hiervoor naar verluidt vooral van het formatieteam van de VVD.

In de Kamer wordt niet alleen enthousiast gereageerd op het voorstel van de VVD. PvdA’er Henk Nijboer werpt tegen dat structureel geld nodig is om uit grote crises te komen. ‘Op de lange termijn worden de grote problemen van de samenleving niet aangepakt’ met eenmalige investeringen, vreest de sociaaldemocraat.

Fonds

Ook de ChristenUnie zet

vraagtekens bij eenmalige investeringen, temeer omdat bedrijven zeker graag rekenen op de zekerheid die structurele uitgaven bieden. Heinen benadrukt dat hij de oprichting van een herstel- en transitiefonds bepleit om juist grote investeringen ‘over meerdere jaren’ te doen.

De formerende partijen moeten zoiets verder uitwerken, oppert de VVD’er. Hij denkt aan een fonds ‘waar je enerzijds de democratische controle houdt’ maar ook meerjarig in de samenleving kan investeren.

Meer starters in zorg, cultuur, sport en recreatie

UTRECHT — Steeds meer mensen in Nederland grijpen het huidige economische herstel uit de crisis aan om een eigen bedrijf te beginnen. Zeker nu coronamaatregelen steeds meer worden versoepeld en er meer mogelijk is. Vooral op het gebied van sport, recreatie en cultuur zijn er flink meer ondernemers bijgekomen, meldt de Kamer van Koophandel (KVK) in een rapport. Verder loopt het aantal ondernemingen in de zorg hard op.

In september kwamen er bij sport, cultuur en recreatie 1057 nieuwe starters bij. Dat betekende op jaarbasis een stijging met 17 procent. Volgens de KVK is de huidige groei vergelijkbaar met het niveau van voor de crisis.

In de gezondheidszorg ging het vorige maand om bijna 2700 starters, wat het hoog-

ste aantal was in de voorbije zes jaar. Op jaarbasis was hier sprake van een toename met 45 procent. De voornaamste groei zit bij alternatieve genezers en zogeheten *lifestyle coaches*. Ook schrijven steeds meer zorgverleners zich in als zzp’er, bijvoorbeeld in de thuiszorg, de kinderopvang en de jeugdzorg. Door de huidige krapte aan personeel lijken meer zorgprofessionals het aan te durven om voor zichzelf te beginnen.

Het totale aantal starters lag in september 4 procent hoger dan een jaar eerder. Het aantal stoppers lijkt iets kleiner dan vorig jaar, maar is moeilijker te meten door opschooacties in het register. Nederland telde begin oktober bijna 2,2 miljoen bedrijven. Daarvan zijn er bijna 1,2 miljoen fulltime zelfstandigen zonder personeel (zzp’er) en krap 323.000 parttime zzp’ers.

Iets minder coronapatiënten in Nederlandse ziekenhuizen

ROTTERDAM — Na drie dagen van toename is het aantal coronapatiënten in de Nederlandse ziekenhuizen vandaag een klein beetje gedaald, valt op te maken uit cijfers van het Landelijk Coördinatiecentrum Patiënten Spreiding (LCPS).

Er liggen nu 481 mensen met Covid-19 in de ziekenhuizen en dat zijn er twee minder dan gisteren. In de drie voorgaande dagen nam

dit aantal in totaal met 61 toe. Op de verpleegafdelingen liggen nu 347 mensen met corona. Dat zijn er vier minder dan de voorgaande dag. Op de intensive cares nam het aantal Covid-patiënten met 2 toe tot 134. In de afgelopen 24 uur werden er 43 nieuwe coronapatiënten binnengebracht op de verpleegafdelingen. Op de ic’s werden twaalf nieuwe patiënten opgenomen.

Noodweer in zuiden van Frankrijk

MARSEILLE — Hevig noodweer teistert het zuiden van Frankrijk. Voor het departement Bouches-du-Rhône, met onder meer de havenstad Marseille, gold maandag een tijd de hoogste code voor noodweer: rood. Op videobeelden van loka-

le media is te zien hoe het water na zware regenval door straten stroomt. Uit voorzorg waren bewoners uit een wijk aan de rivier Huveaune geëvacueerd. De burgemeester van Marseille heeft inwoners oproepen zo-

veel mogelijk thuis te blijven. Hij vroeg de Franse premier de stad tot rampgebied uit te roepen om de vergoeding van schade te versoepelen. Scholen gingen dicht en ouders werd verzocht hun kinderen op te

halen. Inwoners kregen het dringende advies om weg te blijven van de kust. In enkele andere zuidelijke regio’s en op een deel van het eiland Corsica is het ook slecht weer, naar verwachting nog tot maandagavond.

CDA wil miljoenennota verplaatsen naar het voorjaar



DEN HAAG — De miljoenennota moet niet meer op Prinsjesdag, maar in het voorjaar worden gepresenteerd. Dat bepleitte het CDA vandaag tijdens het financiële debat over de Rijksbegroting. De partij volgt daarbij een aanbeveling van de Raad van State.

“Met het verplaatsen van de miljoenennota naar het voorjaar is er meer tijd voor inspraak van de Tweede Kamer op de plannen van het kabinet”, zegt CDA-Kamerlid Inge van Dijk. “Hierdoor wordt de rol van de Tweede Kamer versterkt. Daarnaast zorgt het eerder in het jaar voor financiële zekerheid en duidelijkheid voor gemeentes en lopen we in de pas met de Europese begro-

tingscyclus. Hoogste tijd om dit nu te regelen.”

Vorige maand sprak de Raad van State zich uit voor het verplaatsen van de miljoenennota omdat de plannen die het kabinet nu op Prinsjesdag presenteert in de maanden daarvoor al zijn afgestemd door de coalitiepartijen. Oppositiepartijen hebben daar dan nog weinig over te zeggen, terwijl meer

inspraak van de Tweede Kamer momenteel een belangrijk thema is in politiek Den Haag.

Minister van Financiën Wopke Hoekstra (CDA) zei op Prinsjesdag dat hij niet denkt dat het verplaatsen van de miljoenennota soelaas biedt. Het Nederlandse begrotingsbeleid sluit inmiddels goed aan bij dat van Europa, zegt de demissionaire bewindsman. Als het zwaartepunt eerder in het jaar ligt, krijgt een kabinet volgens Hoekstra bovendien ‘onherroepelijk de behoefte om aan het einde toch nog aan allerlei knopjes te gaan draaien’.

Minder hypotheeken voor aanschaf huis

CAPELLE A/D IJSSEL — Het aantal hypotheekaanvragen voor de aanschaf van een huis is in het derde kwartaal van het jaar met ruim een vijfde gedaald in vergelijking met dezelfde periode een jaar eerder. Dat meldt De Hypotheker in een kwartaalbericht over de woningmarkt. Volgens de hypotheekadviseur ligt het aantal afgesloten hypotheeken nagenoeg gelijk, maar dat komt vooral doordat er meer leningen bestemd zijn voor de verbouwing van een woning of voor het oversluiten van een krediet.

Volgens De Hypotheker maken de nieuwe cijfers duidelijk dat de hypotheekmarkt ‘op slot’ zit. Iets meer dan de helft van alle hypotheekaanvragen betreft de aankoop van een woning. Het aantal hypotheektransacties voor de aankoop van een woning bevindt zich daarmee volgens de adviseur op een dieptepunt. Veel woningkopers staken hun zoektocht en gaan op zoek naar haalbare alternatieven.

Volgens De Hypotheker valt met name de daling van het aantal hypotheeken voor de aankoop van een woning in provincies buiten de randstad zoals Groningen, Friesland en Drenthe op. In Gelderland was de afname met 27 procent het sterkst.

Het aantal oversluiters stijgt volgens De Hypotheker verder explosief. Daarbij zetten steeds meer hypotheekaanvragers hun lening voor lange tijd vast. In 91 procent van de afgesloten hypotheeken is de rentevaste periode minstens twintig jaar. Circa een kwart van alle hypotheekaanvragen wordt gebruikt om een lening over te sluiten. Een op de vijf afsluiters gebruikt de hypotheek voor het verbouwen of verduurzamen van de woning.

Kerstlied Ed Sheeran en Elton John

De Britse zanger Ed Sheeran heeft een kerstlied gemaakt met zijn vriend en collega Elton John. Dat zei Sheeran vandaag op de Nederlandse radio. De plaat komt over twee maanden uit 'and it will be fucking great', aldus de zanger. De dertigjarige zanger zei lachend dat het nieuws van het kerstlied een wereldprimeur is. Hij vertelde het na een vraag van een luisteraar van de ochtendshow, die wilde weten of hij ooit nog een keer een kerstplaat zou maken.

Volgens Sheeran opperde Elton John vorig jaar op kerstochtend om een keer samen een kerstplaat te maken, maar de zanger van 'Shape Of You'

twijfelde lang. "Ik had niet het gevoel dat het bij mij paste", bekende hij. Toen in maart van dit jaar een goede vriend overleed, kwam Sheeran terug op zijn besluit. "Je weet niet of je er morgen nog bent, alles kan in één nacht veranderen. Misschien ben ik er morgen niet meer. Waarom zou ik deze kans niet pakken?" De twee zangers schreven in de periode daarna samen drie nummers, waarvan eentje een kerstsong is geworden. Steve Mac, die eerder ook verantwoordelijk was voor 'Shape Of You', heeft de plaat geproduceerd. Het wordt een losse single, het lied maakt geen deel uit van het nieuwe album van Sheeran.

Steeds vaker hebben beide partners betaald werk

Het komt steeds vaker voor dat van een stel beide partners een betaalde baan hebben. Dat meldt het Nederlandse statistiekbureau CBS, dat hiervoor heeft bekeken of veertigjarige vrouwen en hun eventuele partner betaald werk hebben. De meest geziene combinatie bij tweeverdieners is die van een voltijds werkende man en een vrouw met een flinke deeltijdbaan. Tegenwoordig is 60 procent van de vrouwen onderdeel van een werkend paar. Hierbij is gekeken naar vrouwen die de afgelopen vijf jaar veertig jaar werden. Ter vergelijking: twintig jaar geleden behoorde iets meer dan de helft van de vrouwen van dezelfde leeftijd tot een stel waarvan beide part-

ners werkten. In 15 procent van de gevallen werkt maar een van de partners. Meestal is dat de partner van de vrouw, die soms zelf vrouw is. Dat een van beide partners werkt, komt het meest voor bij laagopgeleide vrouwen. "Tegenwoordig stoppen nog maar weinig vrouwen met werken na het krijgen van kinderen", zeggen de onderzoekers. Wel kiest een deel van de vrouwen ervoor om minder uren te werken als ze moeder worden. Tot de jaren zeventig stopten vrouwen vaak met werken na hun huwelijk omdat het van ze werd verwacht of ze werden ontslagen bij de geboorte van het eerste kind. Een deel van hen begon daarna nooit meer aan betaald werk.

Restaurant Noma weer aan top



Het restaurant Noma in Copenhagen is terug aan de top. Het is op een bijeenkomst in Antwerpen uitgeroepen tot beste restaurant ter wereld, als winnaar op een lijst van

vijftig. Noma won de prijs al meerdere malen, de laatste keer in 2014, en is nu voor het eerst weer lijstaanvoerder sinds de eetgelegenheid in 2018 verhuisde en zich

vernieuwde. Vorige maand kreeg het wereldberoemde restaurant in de Deense hoofdstad al voor de eerste keer een derde Michelinster toegekend.

1 miljard dollar in verbetering internet in Afrika

Google gaat de komende vijf jaar 1 miljard dollar, omgerekend 866 miljoen euro, investeren in verbetering van de internettoegang in Afrika. Er zal onder meer een nieuwe kabel worden aangelegd die Afrika verbindt met Europa om zo sneller en ook goedkoper internet mogelijk te maken op het continent. Betrouwbaarheid en toegang tot internet zijn een

groot probleem in Afrika. Volgens de Wereldbank heeft minder dan een derde van de 1,3 miljard mensen in Afrika toegang tot breedbandinternet. Maar Afrika wordt vanwege zijn jonge bevolking wel gezien als een belangrijke groeiemarkt voor internetbedrijven. Topman Sundar Pichai van Google-moeder Alphabet zegt dat er de afgelopen jaren al veel vooruitgang is

geboekt met internet in Afrika, maar dat meer werk nodig is om 'internet toegankelijk, betaalbaar en nuttig te laten zijn voor iedere Afrikaan'. Google wil nu een onderzeese kabel voor snel internet gaan aanleggen die loopt via Zuid-Afrika, Namibië, Nigeria en het eiland Sint-Helena in de Atlantische Oceaan en een verbinding krijgt met Europa.

Daarnaast is Google een samenwerking aangegaan met het Keniaanse telecombedrijf Safaricom om betaalbare Android-smartphones aan te bieden. Later zal ook met andere Afrikaanse aanbieders samengewerkt gaan worden. Ook dit moet helpen om mensen beter toegang te bieden tot internet, aldus Google. Het techbedrijf beloofde vier jaar geleden al om miljoenen jonge Afrikanen en kleine bedrijven te gaan helpen met digitale vaardigheden.



Tekort aan zorgpersoneel en chauffeurs

De vraag in Nederland naar zorgpersoneel neemt na een dip in de zomermaanden weer toe. Volgens de maandelijkse arbeidsmarkupdate van vacaturesite Indeed is er fors meer vraag naar artsen, verpleegkundigen en chirurgen. Maar ook in de thuiszorg neemt het aantal vacatures voor het eerst sinds lange tijd weer toe, zij het licht. Verder is in Nederland, net als in andere landen, een groot tekort aan chauffeurs en bezorgers.

Bij verpleegkundigen is de toename op jaarbasis 44 procent. Bij artsen en chirurgen nam het aantal vacatures met een vijfde toe. In de thuiszorg was sprake van 2,4 procent meer vacatures.

Het aantal vacatures in de sector voor chauffeurs en bezorgers is volgens Indeed op dit moment het hoogste van alle sectoren, namelijk 45 procent boven het niveau van voor de pandemie. Doordat de economie aantrekt, wordt er meer

geconsumeerd. Dat heeft volgens Indeed direct impact op de vraag naar vrachtwagenchauffeurs. Ook bezorgers van maaltijden en boodschappen worden door Indeed onder deze groep geschaard.

Wat verder opvalt is het aantal gestegen vacatures in de kunst- en cultuursector. Deze sector werd hard getroffen door de maatregelen om verspreiding van het coronavirus te voorkomen. Nu veel maatregelen zijn afgebouwd en theaters en poppodia weer open zijn, is er ook weer meer werk. De verwachting is dat de vraag naar mensen verder zal stijgen als er meer beperkingen worden opgeheven.

Indeed is naar eigen zeggen de grootste vacaturesite van Nederland en de rest van de wereld. Het bedrijf helpt werkzoekenden in meer dan zestig landen bij het vinden van werk en heeft miljoenen vacatures.

Kinderboek 'Sloddervos' in top 10

'Sloddervos', het nieuwe kinderboek van Dinand Woesthoff en Dore van Montfoort, komt deze week nieuw binnen op plek zes in de Bestseller 60. Het boek is een van de vier nieuwe binnenkomers die direct in de top tien van bestverkochte titels belanden.

Het boek van de zanger van Kane is niet de hoogst genoteerde nieuwe binnenkomer, dat is het receptenboek 'Grip op koolhydraten - snel & simpel, in 30 minuten op tafel' van Yvonne Lemmers. Zij komt binnen op de tweede plaats, vlak achter 'De liefdesbrief' van Lucinda Riley, die vorige week ook de lijst aanvoerde.

Naast Woesthoff staat ook wijlen Martine Bijl weer in de lijst van stichting CPNB. Haar boek 'Van Dit En Dat En Van Alles Wat' komt nieuw binnen op plaats zeventien. Haar man Berend Boudewijn selecteerde

- hiervoor teksten, dagboekfragmenten en brieven van de in 2019 overleden presentatrice en schrijfster.
- Boeken Top 10
1. Lucinda Riley - De liefdesbrief
 2. Yvonne Lemmers - Grip op koolhydraten - snel & simpel, in 30 minuten op tafel
 3. Charlie Mackesy - De jongen, de mol, de vos en het paard
 4. Michael Pilarczyk - Je bent zoals je denkt
 5. Yotam Ottolenghi & Noor Murad - Ottolenghi Test Kitchen - Shelf Love
 6. Dinand Woesthoff & Dore van Montfoort - Sloddervos
 7. Julia Quinn - Bridgerton
 8. Een man van stand.
 9. Lale Gül - Ik ga leven
 9. Lex Kroon - Ik lach om niet te huilen
 10. Paolo Cognetti - Het geluk van de wolf

Tekeningen Muhammad Ali geveild

Een zeldzame verzameling schetsen en schilderijen van de Amerikaanse bokser Muhammad Ali heeft gisteren bij een veiling in totaal meer dan 815.000 euro (945.000 dollar) opgebracht. Dat was meer dan drie keer zoveel als het New Yorkse veilinghuis Bonhams als minimale opbrengst had geschat. De klapper op de veilingavond was Ali's tekening 'Sting Like

a Bee', waarvoor het winnende bod meer dan 425.000 dollar was. Ali tekende daarin een net knock-out geslagen bokser en schreef daarboven in een tekstballon: "Scheids, hij vloog als een vlinder en stak als een bij!" Bonhams had de waarde van de tekening vooraf tussen de 40 en 60.000 dollar geschat. Onder de hamer kwamen 24

Veel vakantieboekingen bij TUI

Het Duitse reisconcern TUI krijgt veel boekingen voor zonbestemmingen in de herfstvakantie en de winterperiode. Volgens TUI zijn er met name veel boekingen in Duitsland en Nederland. Het bedrijf zegt dat het reisverkeer weer sterk aantrekt nu de beperkingen tegen het coronavirus veelal zijn opgeheven. Ook voor de zomer van 2022 zijn er al veel vroege boekingen.

Volgens de grootste reisorganisatie van Europa zijn er voor de winterperiode vaak reizen geboekt naar de Canarische eilanden, het Spaanse vasteland en Egypte. TUI biedt ook wintersportvakanties aan. Het bedrijf denkt dat zijn capaciteit voor de komende periode op 60 tot 80 procent van het normale niveau van voor de crisis zal liggen.

Voor de zomer van 2022 zijn er al 1,6 miljoen boekingen binnen, vooral naar Cyprus,

Turkije, Griekenland en het Amerikaanse Florida. TUI denkt dat volgend jaar het niveau van reizen van 2019, dus voor de pandemie, bijna geëvenaard zal worden. In de zomermaanden juli en augustus van dit jaar gingen ruim 2,6 miljoen mensen op reis met TUI, wat een verdubbeling was ten opzichte van 2020.

TUI maakte verder bekend dat voor 1,1 miljard euro aan nieuwe aandelen worden uitgegeven om geld op te halen om de schuld te verlagen. Door deze stap krijgt het bedrijf volgens topman Friedrich Jousen extra mogelijkheden om te profiteren van zakelijke kansen die ontstaan door de versoepeling van de reisbeperkingen. De nieuwe aandelen worden uitgegeven aan bestaande aandeelhouders, waaronder grootaandeelhouder Unifirm. TUI wil daarbij ook zijn rentelasten verlagen.

Van Haga mag terug op LinkedIn



Het Nederlandse Tweede Kamerlid Wybren Van Haga krijgt zijn profiel op LinkedIn terug. De rechter in Haarlem heeft bepaald dat het netwerk hem binnen drie werkdagen weer moet toelaten. Van Haga had dat in een kort geding geëist, nadat LinkedIn zijn profiel had verwijderd wegens het verspreiden van misinformatie over corona.

Negen eerder verwijderde berichten heeft LinkedIn niet terug te plaatsen en een rectificatie mag van de rechter ook achterwege blijven. Ook dit had Van Haga geëist.

De advocaten van LinkedIn hebben tijdens de rechtszaak betoogd dat Van Haga's berichten niet alleen meningen betroffen maar ook medische claims. Van Haga's profiel was al eerder tijdelijk op zwart gezet. Vorig jaar blokkeerde LinkedIn tijdens het account van opiniepeiler Maurice de Hond. Het platform liet vandaag weten 'teleurgesteld' te zijn over de uitspraak en beraadt zich op het aantekenen van hoger beroep.

"Geweldig dat de rechter heeft besloten om dit buitenproportioneel paardenmiddel te schrappen en LinkedIn heeft opgedragen om mijn profiel weer terug te plaatsen", zo reageerde Van Haga vandaag op het vonnis. "Een overwinning voor het vrije woord, een overwinning voor de democratie waar volksvertegenwoordigers moeten kunnen zeggen wat ze vinden."

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

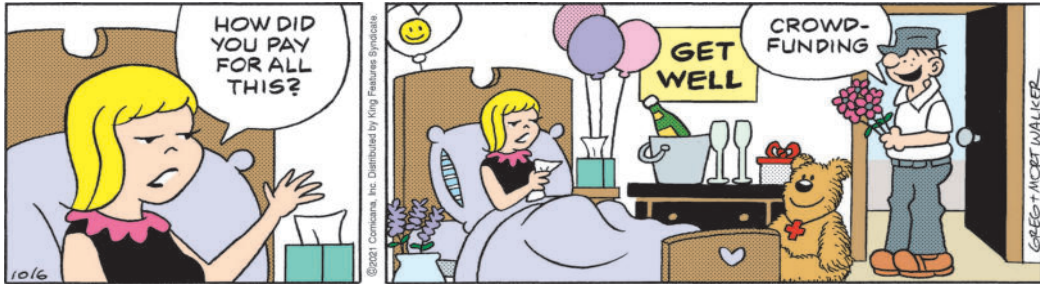
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. "mensen".

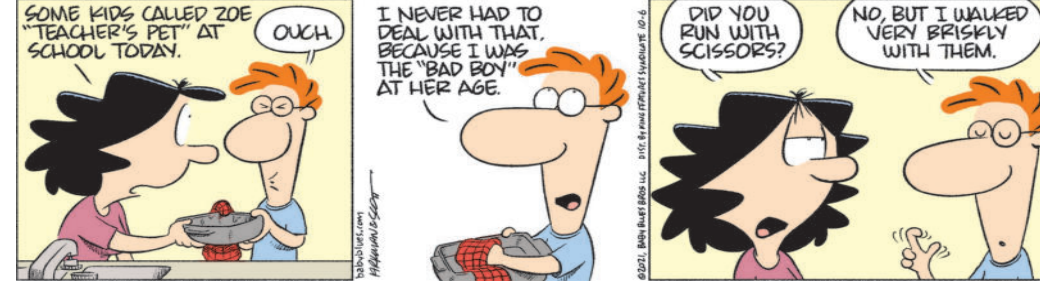
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Blessure houdt Overeem uit wereldtitelgevecht met Verhoeven

ARNHEM — Kickbokser Alistair Overeem heeft zich geblesseerd afgemeld voor het gevecht met Rico Verhoeven. De twee Nederlanders zouden elkaar zaterdag 23 oktober treffen in Arnhem, met als inzet de wereldtitel bij de zwaargewicht. Verhoeven heeft die titel sinds 2013 in zijn bezit.

“Helaas moeten we meedelen dat Alistair Overeem geblesseerd is”, aldus kickboksorganisatie Glory die het gevecht organiseerde. “Hij kan tot begin volgend jaar niet vechten.” Wat Overeem precies mankeert, is niet bekend. Bij de kickboks-avond in GelreDome zijn 27.000 toeschouwers welkom. Het gevecht tussen Verhoeven en Overeem zou online worden uitgezonden.

De 41-jarige Overeem, geboren in Engeland maar uitkomend voor Nederland,



Alistair Overeem

tekende enkele maanden geleden een contract bij Glory, de grootste kickboks-organisatie, na een avontuur van tien jaar bij de MMA (Mixed Martial Arts). In 2010 won hij in Japan als kickbokser de K-1. Overeem wilde zijn wereld-

titel in Arnhem heroveren, maar een blessure verhindert dus dat hij het over ruim twee weken kan opnemen tegen Verhoeven. De 32-jarige Brabander zou begin dit jaar zijn wereldtitel verdedigen tegen Jamal Ben Saddik. De Belgische

Marokkaan haakte een week voor het gevecht echter af met een rugblessure. Glory zette als vervanging snel een viermanstoernooi in elkaar in een leeg Ahoy. Verhoeven was toen duidelijk de sterkste. Verhoeven en Overeem schoven afgelopen maand samen aan op een persconferentie in Utrecht. “Het is een beetje een gevecht tussen een nieuwe en oude auto”, zei Verhoeven. “Een nieuwe auto is nu eenmaal frisser en sneller en heeft minder kilometers op de teller. Maar voor zijn leeftijd heeft Alistair een geweldige conditie.” “Rico heeft gelijk”, reageerde Overeem, die de afgelopen tijd via zijn sociale media beelden deelde van zijn trainingen. “Vechten is eigenlijk een sport voor jonge mannen. Ik ben ouder en voel het verschil met twintig jaar geleden. Maar ik hoop dat ik mijn ervaring kan meenemen. In de sportschool versla ik ze nog allemaal.”

Bayern München voor het eerst weer in vol stadion

MÜNCHEN — Bayern München kan zaterdag 23 oktober weer de volledige capaciteit van de Allianz Arena gebruiken in de competitiewedstrijd tegen 1899 Hoffenheim. Voor het eerst sinds het uitbreken van de coronapandemie zijn er die dag weer 75.000 toeschouwers welkom in het onderkomen van de titelverdediger in de Bundesliga.

Het benutten van de volledige capaciteit is mogelijk door een verruiming van de lokale

coronamaatregelen. “Er blijven echter beperkingen van kracht”, meldt de club in een

verklaring. Bayern en andere sportclubs in München mogen fans toelaten die gevaccineerd zijn tegen het coronavirus, die genezen zijn of een recente negatieve PCR-test kunnen overleggen. Andere beperkingen zoals het dragen van een mondkapje, het afstand houden van elkaar en een verbod

op alcoholische consumpties zijn er niet meer. “We zijn blij, vooral voor onze fans, dat de Allianz Arena weer volledig gevuld kan zijn”, zei vicevoorzitter Jan-Christian Dreesen. De afgelopen maanden mochten niet meer dan 25.000 toeschouwers de thuiswedstrijden van Bayern bezoeken.

Voetbalsters Venezuela beschuldigen oud-bondscoach van misbruik

CARACAS — Een groep van 24 topvoetbalsters uit Venezuela beschuldigt oud-bondscoach Kenneth Zseremeta van grensoverschrijdend gedrag. De 55-jarige trainer uit Panama werkte tussen 2008 en 2017 bij de nationale voetbalbond van Venezuela, waar hij diverse jeugdelftallen onder zijn hoede had. Volgens de voetbalsters maakte hij zich schuldig aan fysiek en mentaal misbruik.

De 24 speelsters deelden een gezamenlijke verklaring via sociale media. Een van hen is Deyna Castellanos, de 22-jarige aanvalster van de Spaanse topclub Atlético Madrid die in 2017 door de FIFA bij de drie beste voetbalsters van het jaar werd geschaard. Lieke Martens werd toen gekozen tot de nummer 1.

“Afgelopen jaar heeft een van onze teamgenoten ons verteld dat ze sinds haar

veertiende seksueel is misbruikt door de coach”, staat in de verklaring. “We hebben besloten om de stilte te doorbreken, om te voorkomen dat deze coach meer slachtoffers maakt met fysiek, psychologisch en seksueel misbruik en intimidatie.”

Zseremeta heeft vooralsnog niet gereageerd op de beschuldigingen. Hij werkte na zijn vertrek uit Venezuela als bondscoach van de

vrouwen van de Dominicaanse Republiek en Panama. De Venezolaanse voetbalsters roepen onder meer de mondiale federatie FIFA en de nationale bonden op om Zseremeta te weren uit het vrouwenvoetbal.

De afgelopen dagen kwamen oud-voetbalsters uit de Verenigde Staten en Australië ook al naar buiten met verhalen over seksueel misbruik en intimidatie. Onthullingen van de Amerikaanse speelsters Sinead Farrelly en Meleana Shim over de Engelse coach Paul Riley leidden tot diens ontslag bij North Carolina Courage. Als gevolg van de affaire gingen afgelopen week-einde de wedstrijden in de hoogste Amerikaanse vrou-

wencompetitie, de NWSL, niet door. Voorzitter Lisa Baird van de NWSL stapte op nadat was uitgelekt dat ze signalen van grensoverschrijdend gedrag van Riley zou hebben genegeerd.

De Australische voetbalbond doet onderzoek naar aanleiding van getuigenissen van voormalig speelsters van de nationale ploeg over seksuele intimidatie. Lisa De Vanna, goed voor 150 interlands, verklaarde dat ze in het begin van haar carrière regelmatig te maken heeft gehad met grensoverschrijdend gedrag. Ook een andere oud-voetbalster, Rhali Dobson, vertelde dat ze zich als tiener geïntimideerd had gevoeld.

De Goede en Welten terug in hockeyselectie voor start Pro League



Eva de Goede

UTRECHT — De hockeysters Eva de Goede en Lidewij Welten sluiten weer aan bij de Nederlandse selectie. De twee routiniers, die afgelopen zomer in Tokio hun derde olympische titel veroverden met Oranje, zitten in de selectie van achttien speelsters die bondscoach Alyson Annan formeerde voor de start van de Pro League. De hockeysters nemen het volgende week woensdag in het Wagener-stadion op tegen België.

Annan gaf alle internationals die in Tokio waren de afgelopen weken vrij. Ze trainde twee dagen per week met een groep van zogeheten *potentials*, oftewel speelsters die de potentiële kwaliteiten hebben om in Oranje te kunnen spelen. De bondscoach, die achter Sjoerd Marijne als tweede eindigde in de verkiezing van beste coach van een vrouwenploeg dit jaar, heeft voor de eerste wedstrijd in de Pro League een selectie gemaakt die bestaat uit een mix van potentials en olympiërs.

Naast de routiniers De Goede (32) en Welten (31) keren ook onder anderen Margot van Geffen, Marloes Keetels, Pien Sanders en Laura Nunink terug in de Nederlandse selectie. Caia van Maasakker, Lauren Stam en Malou Pheninckx zijn gestopt.

Verstappen racet in Turkije in witte Red Bull als ode aan Honda

ISTANBUL — Max Verstappen rijdt komend weekeinde de Grote Prijs van Turkije in een grotendeels witte auto met rode accenten. Red Bull heeft de kleurstelling van de bolides van Verstappen en Sergio Pérez aangepast, als ode aan motorleverancier Honda. De Japanse fabrikant vertrekt na dit seizoen uit de Formule 1.

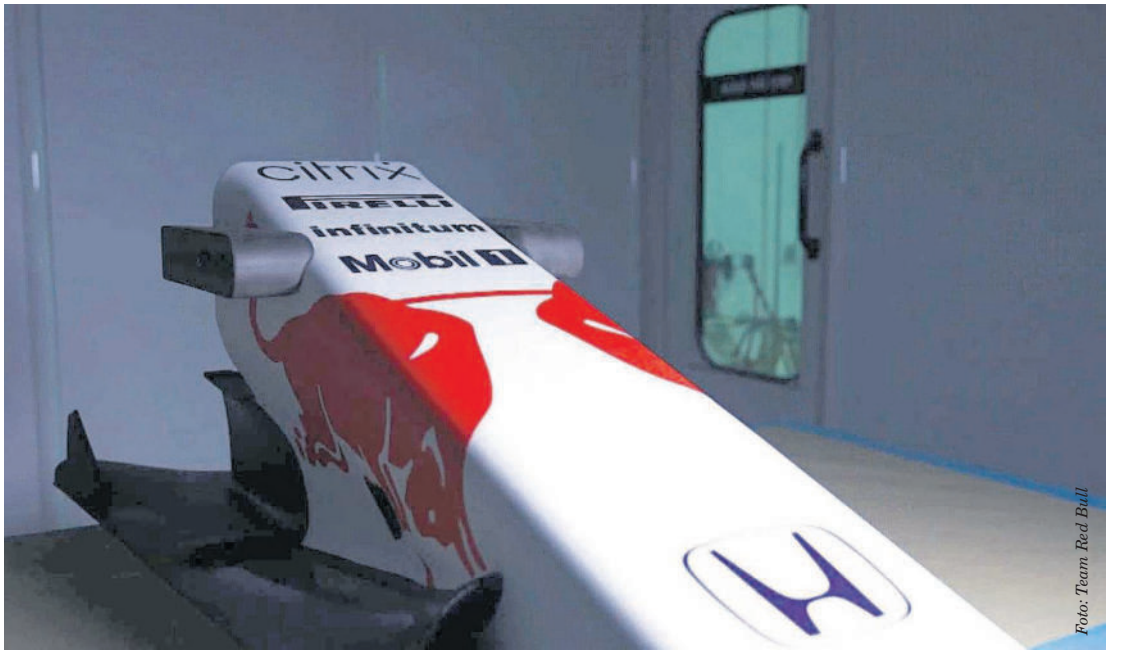
Eigenlijk zou komend week-einde de GP van Japan worden verreden, maar die race werd geschrapt vanwege de coronapandemie.

Turkije heeft de plek van Japan op de kalender overgenomen. Red Bull besloot daarom de GP in Istanbul aan te grijpen om Honda al-

vast te bedanken voor de samenwerking. De auto's van Verstappen en Pérez zijn in dezelfde kleuren gespoten als de Honda RA272 waarmee de Amerikaanse coureur Richie Ginther in 1965 in Mexico de eerste overwinning van het Japanse merk in de Formule 1 behaalde. “De kleuren van onze auto's

zijn een hommage aan de opzienbarende reis van Honda door de Formule 1”, zegt teambaas Christian Horner van Red Bull. “Hopelijk kunnen we onze fans weer een overwinning bezorgen in deze legendarische kleuren.”

AlphaTauri, het zusterteam van de Oostenrijkse renstal dat ook met Honda-motoren rijdt, heeft in Turkije op de achtervleugels in het Japans de tekst ‘bedankt’ staan. Red Bull en AlphaTauri (voorheen Toro Rosso) gebruiken de Japanse motoren sinds 2018.



Een voorproefje van de witte Red Bull F1 wagen van Max Verstappen.

Tennisser Van de Zandschulp wint in kwalificaties Indian Wells

INDIAN WELLS — Tennisser Botic van de Zandschulp heeft in de eerste ronde van de kwalificaties voor het toernooi van Indian Wells gewonnen van de Canadees Peter Polansky. De setstanden waren 6-3 6-3.

Van de Zandschulp was begin september een van de sensaties op de US Open door vanuit de kwalificaties de kwartfinales te berei-

ken. Daarin was de latere winnaar Daniil Medvedev te sterk. In de kwalificaties van Indian Wells, ook wel BNP Paribas Open ge-

noemd, is de Veenendaler als eerste geplaatst. Hij heeft nog één zege nodig om het hoofdtoernooi te bereiken. Van de Zandschulp neemt het op tegen de winnaar van de partij tussen de Amerikaan Thai-Son Kwiatkowski en Ernests Gulbis uit Letland.



Botic van de Zandschulp

Marijne beste hockeycoach ter wereld in 2021

LAUSANNE — Sjoerd Marijne is gekozen tot beste hockeycoach ter wereld in 2021. In de jaarlijkse verkiezing van de internationale hockeyfederatie FIH kreeg Marijne bij de vrouwenploegen de meeste stemmen. Alyson Annan, die met de Nederlandse hockeysters olympisch goud pakte, eindigde als tweede.

Marijne (47) bereikte met de hockeysters van India de halve finales in Tokio. Zijn ploeg verloor daarin van Argentinië en moest het vervolgens in de strijd om het brons ook afleggen tegen Groot-Brittannië. Ma-

rijne stopte na de Spelen als bondscoach en keerde als clubtrainer terug in de hoofdklasse bij Tilburg. De Brabander volgde daar Jeroen Delmee op, die bondscoach van de Nederlandse mannen is geworden.

Marijne kreeg ruim 56 procent van de stemmen, Annan eindigde als tweede met 35 procent. In de verkiezing van hockeyster van het jaar moesten Eva de Goede en Frédérique Matla het afleggen tegen Gurjit Kaur uit India. De 25-jarige Kaur won met 46 procent van de stemmen, voor De Goede (bijna 20 procent) en Matla (13 procent). Maria Verschoor eindigde als zesde.